

傳記

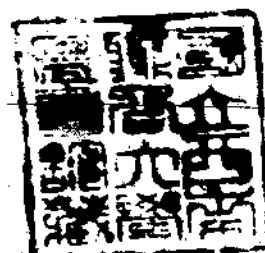
七
藝文
文獻

新

六

期

葉聖陶 敬野 主編
東方書社發行
二年十一月十五日出版



中華全國文藝界抗敵聯合會成員分會會刊

筆陣

新六期目錄

夏夜 (短篇小說) 碧野 (三)

桂林通訊

茅盾 (一〇)

愛情

(翻譯小說) 馬匈牙利E·森訶著 (一四)

南朝金粉 (歷史獨幕劇稿)

S. Y (一三)

莊野詩草續篇

戈茅 (二)

老園丁和他的女兒

王亞平 (一六)

路驚蟄

史放 (一三)

透明的土地

鄒荻帆 (一〇)

誰教育了我 (隨筆)

S. C. (一〇)

苦命人 (長篇小說連載續)

蘇馳、比爾、別洛
貝爾可夫斯基著
沙譯 (四七)

左邊的月亮 (劇本) (續)

歐陽凡海 (三八)

妹妹送衣給哥上戰場

鐵華 (封面)

文藝簡訊 (四六)

筆陣 新六期

民國卅一年十一月十五日出版
本期定價四元五角

編輯者

中華全國文藝對抗敵協會

成都分會出版部

葉聖陶牧野

通信處：成都郵箱一二八號

發行人

王

曉鄉

印刷所

啟文印刷局

成都祠堂街十七號

外埠經售

重慶讀書出版社

昆明金馬書店

西安信義商店

成都西螺市二八號

桂林三戶書局

東方書局

正風書局

蘭州書局

西寧

蘭州書局

蘭州書局

花野詩草續篇

戈茅

人們還不會消滅一切不幸的時候。

全失去了牠們美麗的顏色，
我知道這是秋天了，

走向那寬廣的人類世界，
風霜已經帶來寒冷的消息！

我要衝出屋子去，
我帶著清醒的喜悅，

狂熱地凝望着那迎接光明的清醒的窗子。
窗外那株蔭涼的梧桐樹，

到了秋天人們又幻想着春天，
這季節充滿了淒涼。

人生時時在要求美滿

當清秋時節方又想起了幸福的春天。

秋天

我到了門外，

來呼吸清涼的晨風。

布谷鳥的鳴叫

引動了我悠遠地遐想……

詩人慣愛吟唱悲慘的秋天，

好像他們永遠總在戀着悲哀；

但我却不能離棄了人的生活，

去悲慘地獻媚自然。

山徑

秋風吹着冷峭的山徑，

我獨自在那兒躊躇——

在所有青春的時光里，

我第一次來這樣回味巴在你歲月。

所着腳不適迷惘

我想起了故鄉的清晨

我的母親迎着曉星走向田野，

她這樣勞碌了一生。

在披着晚露的茫野的大路上，

我和我的母親數着夜空的繁星；

當雄雞啼破了初曉，

我和她一路又走向田野的幽靜的荒徑

早晨我歡悅地起來了，
打開清潔的窗子，
讓歡悅的光亮進到房裏來，
我第一個擁抱了清新的世界。
窗外那株蔭涼的梧桐樹，
緊緊靠着我的屋簷，
芭蕉用寬大的葉子，
在撲擊冷峭的晨風。

我想從窗口跳出去——
擁抱那世界。

鼓足了不可抵禦的勇氣，
雙手抓住人類新生的希望……

窗戶響着各種鳥鳴的聲音，

牠們全從叢林的夢中醒來了。

像我一樣歡悅

只有在這時候，鳥兒方能發出優美的

歌唱。

我雖然心中充滿了喜悅，

但是我却不能夠歌唱！

當想到在閃爍的陽光下

看到山中的野花，

閃出了早晨清明的亮光，
山林的落葉飄然下墜，
這時我聽到一聲嘶嘶的蟬鳴。

當看到山中的野花，

如今十年了。

我遠離了我的故鄉，
也遠離了我的母親，
今日獨自跋着這條冷僻的山徑！

我的母親頭髮白了麼？
我不知道她如何支撑苦難的日子！
當想到故鄉仍在受難時，
我便想起了受難的母親！

啊，她迎面走來了！
那個白髮的老婦人，
她是誰呢？

我蹲在山徑上夢見了我的母親。

秋風吹着荒涼的枯草，
木落森滿了一地，
我攀着葛藤爬上山去，
很快地遠離了那條冷僻的山徑。

園圃老人

我爬上第一座山頂，
我看到了寬闊的平畝。

我向着太陽走去，在東邊那兒有一座繁茂的園圃。

好呵，你智慧的老人，

街市

請告訴我這些花木的名字吧，

你栽種了多少美好的蔬菜呀，
那末你是否算得幸福呢？

我真不了解你這古怪的老人，
也許你生活得并不幸福，
我可以猜出你在嘆息，
勞碌消磨了你智慧的青春。

我的祖父的時代曾經和你一樣

我的父親也這樣過去了，
可是，到了我的時代，
我便不能這樣寂寞的過活了。

鄉村

在這樣的街市上我走着，
清道夫這時正拖着拖布道上。

格外觸動了心境的寂寞！
一條狗無力地夾着尾巴，
一邊掃着，一邊揚起了很大的灰塵。
用鼻子嗅着小巷口的污穢。

秋日的淒涼，
遮蓋了冷落的街市，
我感到了人生的悲苦。

是誰識就了這種無生氣的日子？

我痛心地走回來了。——
啊，我來到我居住的屋前。

那里仍舊張開着大大的清潔的窗子。
狂熱燃燒着，又燃起了我擁抱新生的
熱情！

在高高的山頂上，

那街市顯得如此冷落而孤寂；
馬路上寥落的有幾個看來的行人，

警察雙手下垂，
好像在睏倦地安睡；

商店的門板緊閉着，
清道夫在拖着拖布道上。

夏夜

第六集

3

初夏，在綠葉蔭籠的矮窗前，我忽然接到了一封被雨水浸濕的字迹潦草的短信：「林達先生：如果你還記得起一個在惡境中掙扎的孩子，請設法到我的故鄉來一談。現在，我已經是一隻折傷翅膀的鳥兒——病重中，願你能夠來幫助我一下，在這春光明媚的季令中，你就算是旅行一週吧。祝福。明芝上。」

信未並沒有寫明日期，但從滲血的信封上的郵戳細看起來，我知道這信是在一個月前寫出的，這是多麼不幸啊！一封寄託了求救的心聲的信，却在路上耽擱如許悠長的日子！

服務在軍中，縱然你的心身像隻猴子一樣的活潑，但是紀律是一條堅固無情的鍊子，在大森林裏你可以自由地跳躍，但是一旦給拴住了，就只好任隨着扣頸的鍊子東拉西曳。我跟土峯說了好幾次情，到於是提着一隻小小的旅行包，抱着一顆依戀的心上路了。

我是一個慣於徒步跋涉的人，在這初

這個小城市的每一條街道我都是諳熟的，兩年前，我們的部隊曾在這裏駐紮過。在那個時候，我就開始認識了明芝，但是短促的幾個月過去了，我們的部隊移防到別處去，因此我和明芝的友情也就中斷了，一直等到我接到那封潦草的信，我才知道她還在過着恬靜的家居生活。

我停腳在一家頗為富麗的大門口，在暮色中仍然可以辨認出那門額上金漆巨匾的銀字，從圍牆上望進去，垂柳比從前長高了，披着柔軟的綠髮，幾棵金銀花樹把它們的生滿碎花的枝子伸出牆頭來。從那一切的情景看來，似乎這個大戶人家更增

加了它的富麗的風韻。

我開始敲打着門環，由低而高，很久很久，才由一個披亂着白髮的老女傭把大門開了半扇。也許兩年來的奔波生活把我弄老了吧，老女傭已經認不出我是誰來，

她用生疏而吃驚的口氣問我：

「找誰呀？」

「找小姐來的，我姓林，老媽媽不認得嗎？」

「啊，是林先生嗎？」在暮色中，我仍然可以看出她的老皺的臉孔和苦楚地扭綃了一下：「小姐一直不在家！」

「你老人家在撒謊哩，不久前我還接到小姐的一封信，我是從幾百里地外趕來的啊！」

這善良的老女傭沒好再阻攔我。她把我引進大門，讓我安頓在庭園的小小的庵屋裏。

「老太太吩咐過的，任誰都不許踏進她的內宅。」說後老女傭躊躇步子走了。

過了一會兒，她送了一支點着的蠟燭，而且送來了一盤麵炸丸子，一壺茶。林先生了。」

當老女傭像鬼影般的閃逝在廂房矮門之外以後，我茫然地坐在桌子邊望着燃燒着小火星的蠟燭。我的為旅途疲倦了的心，一半疑惑一半沉傷，我雖然飢渴，但還能吃得下一口丸子喝下一盞茶水嗎？我心裏暗暗地自問道：為什麼這家子對我變得這樣冷淡了呢？

也許她們認為我是為愛慕而作這次百里的奔求吧？老女人的心真是一個霉腐的死水池，從那裏長不出什麼美麗的荷花，而只是漂浮着疑惑的蛆蟲呀！爲了這，我的心頭泛濶起一陣鄙夷和懷舊的波

我帶着凜然的氣憤，猛地把燭火吹熄了，一股蠟油的臭味刺激得我恶心，讓黑暗來侵襲我吧，一個絕望的黑暗也許比一個希望著，而不可獲得的光明來得痛苦少些吧！

但是，窗外射進來一片帶着花影的皎潔的月光，像一枝銀染又翻掀起了我心上的一股柔波。

初夏的夜仍然滯留着一點春時的涼意，我披起一件已經破碎了的輕薄的春衣，摸索出廂房，柱蓋滿了樹不陰影的庭院裏慢慢地走去。

月光正慢慢的照着那裏的花木，射着庭園中心的一面半圓形的小池子，小池子在微風下泛起淺淺的漣漪。這是一個古老的庭園，從這上面可以看出這人家祖代的榮華，和如今的衰落。整個庭園都給蒸亂的野草盤據了，柳樹和金銀花樹隨意地讓它們亂穿著枝枒，有幾張被雨水侵蝕後而附生了青苔的石凳，擺列在池畔的深草中。通往內宅的門緊閉，從那裏邊透露不出一點燈光。在這靜夜中，有如置身在寂寥的墳園中。要不是小池子裏的稚蛙在開始略略地學叫，這真不敢相信自己還遠遠一個存有生命的人。

我默默地在庭園的荒池亂樹和雜草中徘徊

懷着，我好像沉落在迷濛的夢境中。在一棵剛剛開放紅花的石榴樹底下，我突然發

雙條間覓食的小鹿，溫靜地在披滿了月色的荆徑上徘徊。

·全身震顫了一下，這張長石凳給予我一

喜地喊叫起來。

地移前去坐下了。兩年前的一幕情景重現，王城的殿前，都是一副用度，都家鴻鵠

背影朝着我慢步，我沉靜地輕輕地走了上去。

我的生日快到了，我最要好的朋友明芝，

她敏感地突然回轉身子來，臉孔嚇得

靜地在講着一個勇敢女子的故事，記得郵

「誰？」

喝入靈魂的寒園，我希望她在不久後能去

卷之三

時她虔誠地頷着首，而且告訴我不久後她

想逃跑進側門裏去。

但是這只像是隔夜的夢，當我在病牀上休養到臥病在家的時，我會為女性

「明芝，你不知道我了麼？」

的軟弱而嘆息。兩年後的今夜，我又重到
坐在這張長石凳上，景物如往日，而一扇

時更加閃爍着恐怖的光芒，求救地說。唉，怎麼會錯了呢？站在我面前的這

緊閉的鐵門把一切都阻隔了。這時這刻，也許明芝正在沉沉的病中，她怎能想得到

個女子，分明是可憐的明芝啊！難道她瘋了嗎？難道這是什麼孽遊的鬼魂麼？

她所呼救而來的人，已經和她只有一門之隔呢？

「嗚，你不是林先生嗎？」她忽然驚叫起來。「明芝是我的姑姑哪！」

正在我繼續沉思的時候，忽然那扇木門一下輕微的開門聲，我渾身震顫了一下，

什麼，這面前的女子是明芝的姪女呢？在短短的兩年中，她竟長成一個豐潤的

姿影從庭園一角的側門中慢步出來，像一

『是呀，我就是林達！』我急急地說

「是林姑姑寫信要我來的。」

我姑姑喫了

一三六

厲鬼，她挺着跳着喊着，忽然一拳頭把長明燈搗滅了。她把陸家子喊殺像一隻被打傷了喉舌的狼都狠毒得可怕。

的居民，將爲她家門口的金匾驟倒——太太的家道一直在興旺中呢！

這是多麼令人不安的疑團哪，我一半強迫一半請求她跟我同到那張石長凳上坐下。

在慘白的月光廈下，她用嘶啞的聲音
在細述着她姑姑兩年來的一切遭際。

喜和：我要燒三頁紙送你的女兒，你這祖絕代的崔家，死活該受這個劫數！阿媽，燒三頁紙送你的魂兒！你這祖絕代的崔家，死活該受這個劫數！……

時他考取了明志女子高中的學生，那個時候她父親在南方做官，官途失意就躲在她縣裏邊當了一個短時間的國文教員，後來他終於又到北方家裏避地也三兩月了，我們的

兩年前的初春時節，天空在飄着它最後的一場雪，雪花像一陣陣輕飄的羽毛，一降落春氣和暖的大地上就消融了。在這

流冰的碰撞聲，就在這個小雪飄降的傍晚，明芝偷偷地離開了家門，到遠地參加救亡工作去了。那個時候距離我們部隊開拔僅僅一個星期。

那他娘居了十年的老太太，當然發喪。她的獨女已經出走了，足足哭了一夜。她在昏蒙無光的長明燈前，抱胸拍腿地指着罵道：

都是你這個老鬼甩下了這個孽種給我啊！我像端珠子一般的把她端大了，她却狠心地把我這付老骨頭往冰窖裏扔，扔得多慘啊。多慘啊！」

她的斑白的頭髮披散著像一個夜幕的

明芝被打傷了喉舌的狼都狠毒得可怕！

「完了什麼完了！」明芝，不，你這個孽種，我要燒三頁紙送你的魂兒！你這孽祖絕代的崔家，死活該受這個劫數！啊！明芝，死活該受這個劫數！……

這個小落的地主家裏，現在連一樁男子漢都沒有，一個老女傭和兩個中年的下女，手執着搖曳的燭火在角落裏驚疑地瞪着她們的老主婦，身子不自主地抖顫着。隔壁房子裏的明芝的姪女，被嚇得躲在床後邊哭。老太太是一個愚頑惡毒的女人，她十六歲的時候就過了崔家門，三十歲的中時候她的丈夫就偏愛了一個下女，一場的風病送了她丈夫的性命，當她丈夫剛剛閉上眼睛，她就用燒紅的鐵條，活活把那個做填房的下女打死。現在她雖然不過是四十歲的女人，但是頭髮已經斑白了，她頑和暴毒使她易於衰老。她爲着早死的丈夫守了十年，她竟要使她的親生獨女分擔她的不幸，明芝已經是十九歲的女郎了，但是老太太竟禁止越出家門一步。老太太一年只有一次是她感覺得最重要的事兒，就是把大門上的匾額刷新，使它更顯金輝，她以虛偽和狡猾的頭腦來揣測這小城南

的居民，將爲她家門口的金匾驟倒——老太太的家道一直在興旺中呢！

但是，我以一個軍人的身份，爲什麼能够出入於這老太太的家門呢？原因我年輕時候是明芝她父親的學生，那個時候她父親在南方做官，官途失意就躲在她縣裏邊當了一個短時間的國文教員，後來他終於又到北方家裏過他地主清閒日子。我們的部隊一開到這裏，我就上學生的資格跑來探訪，老頭子雖然死了很久，但是我終於成了這家人家的常客。老女傭和下女們都非常同情她們小姐的身世，所以往往替我和明芝背地裏瞞着老太太，讓我倆得以自由地聚談片刻。

明芝和她的姪女只受到一個老處女の家庭教育，一直到我到這小城市來之後，我才把一些新思想灌進明芝的心裏，好像一棵被陰蔽已久的小白楊，一旦受到陽光，就欣欣地伸長它挺拔的樹身，變得滿身翠綠的葉子，迎風而歌唱起來。自從我第一天認識明芝起，我就不時地用我的竹節手杖在地下劃寫着這兩個字：「反抗，反抗！」

明芝看到這兩個字，由軟弱的點頭而微笑，由微笑而開張了嘴巴欣喜地笑，我覺察出她的笑，是一次比一次大膽而堅強。

而終於在我們的部隊剛剛開拔了一個星期，明芝就出走了——他終於勇敢地實行「反抗」了！現在，在這初夏的月明之夜，當我聽着和我并肩坐長石凳上的明芝的姪女所敍說關於明芝當年出走的一節情景的時候，我突然又想起了「反抗」這兩個字，於是對着明潔的月光微笑了。

初夏的夜是更加深沉更加沁涼了，月亮已經移上了一棵金銀花樹的梢頭，明芝的姪女輕輕地歎了兩聲，然後才把故事繼續地接續說下去：

明芝離家後一個半月，寄回家來一封信，說是她在軍隊裏當政工隊的女隊附，還說外邊是一個浪濤奔騰的大海，家裏只是一個死水潭，她在家裏像一隻灰龜般的度過了十九年陰愁的歲月，現在却變成了一條跟浪濤爭逐的金錦了！因為家裏邊除了她的姪女之外，這封信很明顯的是專來激動她的姪女的。

細細看那信封上的郵戳，知道明芝的部隊正在駐馬店駐紮，老太太決意派一個有點親戚關係的男人到駐馬店去把明芝糾回家裏來，但是當那個被派的人剛剛要動身上路的時候，忽然又接到明芝一封信說她的部隊就要開上火線去了，并且說明部隊打起仗來流動性很大，今天這裏，明天那裏，連她自己也不知道這次要開上那一

錢去。她還說她倒也願意去碰碰砲火的危險——那是一樁緊張而有趣的事情。只有她的姪女知道這封信的用意，暗地裏對着家裏人滑稽地笑——真不得了，姑姑的腳尖一跨出大門，就顯得這樣聰明機伶。於是那神派的人，又只好被打發回去了。

半年後的一天，明芝的一個女隊員請了病假回家鄉去調養，順道經過這個小城市，特地來明芝的家裏探望，而且一直盤桓了四五天才離去，這個女隊員對老太太和下人都瞞住了一切，只對明芝的姪女很投合得來，在短短的幾天中，她老跟明芝的姪女編在一塊，就是夜裏，也同在一张床上睡覺。老太太雖然閉着臉孔不大喜歡這種野氣的女孩子，而且還暗地裏恐嚇明芝的姪女不要聽信這野女孩的話。要不她就把她的腳跟敲斷，投進古井裏去！不過爲了顧到一點情面，老太太也就不能直接給這女隊員太難看罷了。

這個女隊員在深夜的床上告訴明芝的姪女說：明芝是一個又能幹又聰明的姑娘，到隊裏不上半個月把什麼救亡歌子都學會了，而且演得一手好話劇，人又長得俏，那一個不喜歡她呢！不到一個月，她就被大家選舉當女隊附，全師上至師長，下至

工作，而且惹得隊裏的男同志四分八裂，感情不好，放着工作不幹，尤其那些可笑的秘書參謀副官之流的人物，閑着沒事也吃起醋來！

啊！那個時候，爲了一個聰明俏美的明芝，全師人都泡在大醋缸裏哪！……

大家選舉當女隊附，全師上至師長，下至就那麼有一天晚上，隊裏的同志們都睡着了，明芝獨自兒到外邊去淨手，剛剛

走到牆邊，就給一隻强有力的手抱住了腰。她正想叫喊，突然有一道瘋狂的粗聲子低吼了起來：「哎，我就打死你！」一

支冰冷的手槍正對着她的雙口。那隻手剛開始把她的腰肢地裏曳着，忽然隊部的門呀的一聲開了，在星光下，一個男同志睡眼迷糊地跑出來。於是她意外得了救。

那抱住她腰肢的手一鬆，一個黑影往遠處飛奔去了。

現在，明芝的身子還很健康，不過大概因為心亂的緣故吧，總顯得有點疲倦了。

那個女隊員不幾天後就離開了這個小城市，離開了明芝的家，回她家鄉養病去了。明芝的姪女爲了她的姑姑，感到一種內心的寂寞和憂愁。

事情又是隔了一年，天氣入了秋分。一個穿哩哩服的女軍官，坐着一輛因長途跋涉而塗滿了泥巴的洋車來到了這荒僻的小城市。她的綁在車背上的皮箱和行李堆雖然蒙滿了灰塵，在秋陽下，仍閃耀出簇新而珍貴的光彩。從路人的眼睛看上

去，人們會猜測這女軍官是浸透於榮歸的幸福中；但是如果在她的洋車的緊旁走過，一定又可以看她那雙眉緊結着的，她微張着嘴，露出一種隱約的自悲自憫的微笑。

這輛洋車走過了一樹繁茂覆蓋的街道，終於在掛着金漆門匾的大門前停下。女軍官踏上了台阶，帶着一陣陣輕輕的噠聲在敲打着門環。

「這個女軍官不是別人，就是明芝啊！」

「崔家的姑娘當官回來了！」這個消息立即傳遍了這小城市的每條街巷，人們唧喳地議論着，凡是有二點遠親關係要人。

都跑來看這個出人頭地的女軍官。

「嘿，女孩子當官在咱們這地幅上還是頭一遭的事兒呢！」

「龍生龍子，虎生虎兒，到底是崔家才

能有這一光景啊！」

老太太不再囁着燒三頁紙送她們的女兒了，她流着悲喜的老淚，開了她家的陳年米酒和拿出蜜餞的菓品來招待她的閨閻。

她丈夫在天有靈。

她家裏宰了一隻全羊，殺了幾隻鴨，煮

黃的落葉，尤其是夜間的如靜水似的明月。

秋天的深邃的藍空，飄遊的白雲，衰

樣樣都使人起一種對往昔的懷念。每到

夜深時分，一片月光射在那開着一叢花上

錦的窗櫺上，總可以看見明芝雙手托腮，憑窗用沉思的眼睛望着夜色迷茫的遠空。

她的心境正如秋夜的迷濛，正如秋夜的寒涼。

就這麼的一天晚上，內宅的燈光都熄滅了，她偷偷地走到她姪女的窗前，輕敲着窗。

她阻止她姪女點燈，只吩咐說把窗戶打開，讓月光射進房子裏來。

「小珍，」她低微地叫着她的姪女，聲音有點顫抖，從射進窗來的月影下，可以隱隱地看出她的臉孔泛起一層層淡淡

的紅暈：「你看我有點變樣了吧？」

這輛洋車走過了一樹繁茂覆蓋的街道，終於在掛着金漆門匾的大門前停下。女軍官踏上了台阶，帶着一陣陣輕輕的噠聲在敲打着門環。

「這個女軍官不是別人，就是明芝啊！」

「崔家的姑娘當官回來了！」這個消息立即傳遍了這小城市的每條街巷，人們唧喳地議論着，凡是有二點遠親關係要人。

都跑來看這個出人頭地的女軍官。

「嘿，女孩子當官在咱們這地幅上還是頭一遭的事兒呢！」

「龍生龍子，虎生虎兒，到底是崔家才

能有這一光景啊！」

老太太不再囁着燒三頁紙送她們的女兒了，她流着悲喜的老淚，開了她家的陳年米酒和拿出蜜餞的菓品來招待她的閨閻。

她丈夫在天有靈。

她家裏宰了一隻全羊，殺了幾隻鴨，煮

黃的落葉，尤其是夜間的如靜水似的明月。

秋天的深邃的藍空，飄遊的白雲，衰

樣樣都使人起一種對往昔的懷念。每到

夜深時分，一片月光射在那開着一叢花上

錦的窗櫺上，總可以看見明芝雙手托腮，憑窗用沉思的眼睛望着夜色迷茫的遠空。

她的心境正如秋夜的迷濛，正如秋夜的寒涼。

就這麼的一天晚上，內宅的燈光都熄滅了，她偷偷地走到她姪女的窗前，輕敲着窗。

她阻止她姪女點燈，只吩咐說把窗戶打開，讓月光射進房子裏來。

「小珍，」她低微地叫着她的姪女，聲音有點顫抖，從射進窗來的月影下，可以隱隱地看出她的臉孔泛起一層層淡淡

的紅暈：「你看我有點變樣了吧？」

「沒有變，姑姑。」小珍故意靜靜地答。

她輕柔地仰身躺倒在她姪女的床上，羞澀而又嬌愛地招呼道：

「小珍，過來。」

小珍溫順地坐在床沿上。她把小珍的一隻手拉過來輕輕地放在她的微微隆起的肚子上。小珍忽然感覺到她姑姑的肚子裏有一件小東西在蠕動着。而突然驚叫起來：

「姑姑，你……」

「好小珍，別嚷，別嚷啊……」唉，你姑姑的命好苦呀！肚子裏的小東西自己一鬧肚子痛！」老太太把「鬧肚子痛」這才敢解開來。……小珍，女孩子家的命就是爛泥裏的花啊。……明芝扭轉身子，就枕上開始嗚咽起來：「要不是你的媽改了嫁，雖說是苦吧，我也願意一直流落在外邊……現在我帶回來了一個沒有爸爸的孩子，唉，小珍，你時姑姑恐怕不是活得長久的人了……」

當天晚上，她倆抱在一塊整整哭泣了一夜。

隔不多天，家裏邊的人開始狐疑的眼光來注視明芝的一舉一動了。有一天。老太太忽然跑進明芝的房子里，問她女兒是

不是身子不大舒服，而且說去請個醫生來診看一下。

「不，媽，我身子很好。」明芝強裝着笑臉。

就在那天中午，明芝時忘了門上房的床前彎下衰老的身子，伸手打算去摸摸明芝的肚皮。

明芝不意識地在警覺中驚醒過來。她急急地把身子往床邊一側，躲過了明芝親的手。

「睡覺也不蓋被子，我怕你着了涼，一關肚子痛！」老太太把「關肚子痛」這幾個字說得格外沉重，她狐疑而狡猾地笑着走出屋門去了。

明芝懷了孕的事情總難瞞得長久，又含着兩泡眼淚，從老太太的屋子裏走出來。立即使在上房裏就發出一陣子搥胸脯的響聲。這老喉嚨在咯咯地哭喊着：

「這辱沒祖宗的丫頭呀，她的骨頭就這麼賤啊！」

哭喊忽第中斷，大概那老太太氣昏過去了。

自此後，明芝就永遠沒有踏出她的房門一步。她的姪女小成了丫頭，每天，她已經躺在野草地上了！」忽然她把臉孔埋進兩隻手掌裏。

「瞎說，一個悲痛的人往往會反常地自己安慰自己。」不久前我纔接到你姑姑一封信呢！」

「唉，剛剛過了二七，」小珍悲

是明芝的全部生活了。

X

X

X

小珍講完了這兩年中演進着的她姑姑的故事之後，她靜靜地仰着頭望那明潔的夜空，她的眼睛閃盪着一層悲憫的淚光，而且深深地嘆了口氣。

月亮已經遊移到天中心了，吐放着它最大的光輝，好像要把世間的一切景象都分明地顯露出來，甚至還好像要用它的瓦古以來最智慧的光輝探照人們的心。

我們靜靜地坐在長石凳上，長久地沉默着，夏虫們在草間鳴唧。

「小珍，」我慢慢地扭轉頭去。「現在，你的姑姑怎麼樣？」

她把仰着的頭也慢慢地放平了，她只向我慄笑了一下。

「怎麼，明芝病得很重嗎？」小珍的慘笑掠過了我的心，我感覺一種不幸的陰影漸漸地向我襲來。

「她麼，」小珍忍不住悽泣起來：「她已經躺在野草地上了！」忽然她把臉孔埋進兩隻手掌裏。

「瞎說，一個悲痛的人往往會反常地自己安慰自己。」不久前我纔接到你姑姑一封信呢！」

「唉，剛剛過了二七，」小珍悲

信得這話都不成聲，她軟癱麻地倒在石凳的乘欄上，幾粒淚珠滴落在草葉上，閃爍着慘白的光芒。

我不覺也昏眩起來，我隱隱地覺得好像明芝還和兩年前一樣的同我一塊坐在長凳上，但是庭園圍牆外的一株老禿禿的古柏上，傳來了一聲慘厲的夜鷹的啼叫，我的心突然悽愴地一震，清醒過來了。

小珍也漸漸從悲切的哭泣中安靜了下來。這次我從幾百里外奔跑來，不但不能

給明芝一點友情上的幫助和撫慰，甚而連最後一面也沒有見着，這種內心的歉疚和傷痛，是永無盡止的啊！

「小芝，能帶我去看着他嗎？」我小心地說，我怕我的梗咽的話聲會觸傷她。

她遲緩地從石凳上站起來，她停着疑惑一下，但立即又輕輕地提起腿斜走邊走開去，我在後面靜靜地跟着她。

在一側暗角裏，小珍撥開一扇小門，外面是一片無邊的靜穆。

我們出了小門，沿着生滿了蔓草的圍牆根往屋後走去，我扶着爬過了一排柵欄，然後躍下一個小土坡。前面就是一片黑森森的林子。

「林子裏就是。」她並不回過頭來。

「走近林子，我全身的血液都好像凝

縮在心裏。我緊張地睜大我的眼睛。但是

不等我喘過一口氣，小珍就一直往林子裏穿進去了。林子裏篠落稀少的月光，我們

沿着一條彎彎曲曲的小草徑往林子的深處走去。

走着走着，小珍突然站住了，我好像剛剛從一場大夢裏醒過來，也突然站住了。

從林木的枝葉篩落的淡淡的月光下，我看見一堆新墳正橫在我的緊跟前，墳頭

頭上的招魂紙還在微微的夜風中飄動着。

我心裏暗暗地悲嘆起來：這土堆下就壓着那聰慧美貌的明芝麼？一個戰鬪的女

性不死在戰場上而死在家裏，這是爲了什麼啊！

於是我也頹然地坐在墳邊。

小珍兀自在墳周的草地上來回地踱着

步，從林間的月光偶然閃射在她蒼白的臉孔

上的時候，可以看她緊皺的雙眉。我猜

到小珍是有着沉重的事啊！

「小珍你姑姑太軟弱了！」我帶着有點隨意的口氣說：「家，害了她！」

但是我心裏却又想道：明芝反抗家庭跑進社會，但社會的惡浪又把她打回家庭去了。

我大大地吃了一驚，立即從地上跳起來，我第一次捉住她柔滑的手腕：

「小珍，只要你下了決心，要離開你的籠子，我一定幫忙！」

在稀薄的月影下，我看見一絲痛苦彷徨的微笑掠過她的嘴脣。

片刻後，林子披上了一層繁暉的微光，天快要亮了。

我們匆匆地走出林子，往來路上四

平緩，在大路旁邊的一家小食館的涼棚底

下，我和小珍吃過了一些點心。

立即我便在油膩的小椅子上，寫了一封懇切的介紹信，介紹小珍到大別山裏去

，我有好些朋友在那裏打獵。

末後，我把她送到一片柿子林邊，這裏正是三岔路口。

「記着，要比你姑姑走遠一步，放胆

，不時地，小珍回轉頭來搖搖的手，不

一會，她的身影就消失在左邊的山坡後面去了。

透明的土地
都荻帆

不知不覺，已經住了三個月；什麼也沒有學得，什麼也沒有做得，就只看到那裏些，然亦正因尚有見聞，有時也感到哭笑不得。

細雨紛飛地落着
天是陰慘的
灰白的雲團一塊塊奔走着
向低垂的遠天抖落
遠處

沉浸於朦朧的烟水裏

白的波浪驟笑着
細雨彷彿揚起的飛沙

飄落遼明亮的沙漠裏
雙雙水鳥

拍着翅膀在水面上飛着
哎

是不是你們綿怕那綿軟的雨綫
淋濕了你們的毛羽

晚上呢，大體上是寧靜的。但是我自己太不行了，強光植物油燈，吸油如鯨，發熱鍋爐，引蚊成孽，然而土紙印新五號字，賤目視之，尚如讀天書，於是索性關倒車，廢此「中學爲體，西學爲用」之強光植物油燈，而復古於油盞，九時就寢，昧爽即興，實行新生活。但又有「弊」：午夜夢回，木屐清脆之聲，一記記都入耳，刺腦，於是又要鬧失眠；這時候，帳外蚊蟲嚴陣以待，如何敢冒昧？只好貼然僵臥，靜待倦極，再尋舊夢了。不過人定總可勝「天」油盞之下，可讀木板大字綫裝書，此公爲我借得「廣西通志」，功德當算不小。

而且我又藉此領悟了一點點。這一點點是什麼呢？說來貽笑大方，蓋即明白廣西山水之美，不在外而在內！凡名山必有佳洞，山上無可留戀，洞中則幽奇可探。石筍似的奇峯，怪石嶙峋，難生羊齒植物，攀登正復不易，即登臨了，恐除仰天長嘆而外，其他亦無足留戀。不過「石筍」之中有了洞，洞深廣曲折，鏡乳奇形怪狀，厥生神話，丹爐藥灶，乃葛洪之所居，廣金童玉女，寶老聃之外宅；類此種種，不一而足，於是而洞不但可遊，且予人以深渺之感了；何況洞中復有洞，有洞乃至有通海之潭？

波波
好廣闊的波浪
無邊的綠
迷失了你的道路
那些挂着風雨的帆船
像水鳥一樣拍着銀色的翅膀

你古老的

是鬆軟的土地

你永遠掀着透明綠色的土地
我彷彿看見你的上面
被動着綠色的禾穗

白露湖

你深陷的輪旋旋的一圈圈年輪
從那上面

我彷彿看見你經歷的永遠的世紀

細的雨落在白露湖上

灰色的沙塵

蒙住了那透明的晶體

從那裏

那憂鬱的漁歌抖動着
一聲聲隨着波浪送開那同這透明的土地一樣古老的聲音裏
我聽出了漁夫們生活的歎息歌聲
嘶啞的歌啊

在愁慘的落雨的湖上

隨着神經質的水波顫動
你會聽到

非如我之間散，故一途必須乘車，以省時間。先是曾由賓公憲法，借木炭車，迨及行期既迫，賓公忽病，脈搏每分鐘每百八十至，於是壯游遂無期延緩。但陽朔佳處何在呢？據云：「陽朔諸峯，如筍出地，各不相倚。三峯九嶺折城天柱者數十里，如樓通天，如闕刺骨，如修竿，如高旗，如人怒，如馬嘶，如陣將合，如城將潰，灤江荔水，紅織其下，蛇鷹猿鶴，焯耀萬態」。（廣西通志）這裏描寫的，是山形，這樣的山，當就無可登臨，即登臨亦無多留戀，所以好處還是在洞；至於陽朔諸峯之洞則就不是幾句話所說完的了。一篇紀一洞的文章，往往千數百言，而有些我尚覺其說得不大具體呢！

還有些零碎的有趣的紀載。太真故里據說在容縣新塘里羊皮村，有楊妃井，「井水冷冽，飲之美姿容。」而博白縣西綠蘿村又有綠珠井，「其鄉飲是水，多生美女，異時鄉父老有識者，聚而謀望是井，後生女乃不甚美，或美，必形不具。」然而

尤其有意思的是，乃是歷史上的一樁無頭公案，在「廣西通志」內有一段未定消息。

全文如下：「橫州壽佛寺即應天禪寺，宋紹興中建，元明繼修之。相傳，建文遇革除時，削髮爲佛徒，遁至嶺南；後行脚至橫之南門壽佛寺，遂居焉，十五餘年，人不之知，其徒歸者千數，橫人禮都郎中榮章父樂善廣，亦從授浮屠之學。恐事泄，一復遁往南寧陳步江一寺中，歸者亦然，遂爲人所覺，言諸官，達於朝，遣人迎去。此言亦無可據，今存其所書壽佛禪寺四大字。」建文下落，爲歷史疑案之一，類如上述之「傳說」頗多，大抵皆反映了當時「臣民」對於建文之恩惠。明太祖晚年猜疑奸殺，憶秦晉曾載一事，謂建文進言，以爲誣惑過甚，有傷和氣；異日，太祖以棘杖投地，今建文拾之，建文有難色，太祖乃去杖上之刺，復令建文拾之，既乃詔之曰：「我所誅戮，皆猶杖上之刺也，將以賜汝一易持之杖耳。」這一故事，也描寫到建文之仁厚及太祖之用心，可是太祖却料不到最大之刺乃在其諸王子中。

明末的最後一個小朝廷乃在廣西，故廣西死難之忠臣也不少；這些前朝的孤忠，到了清朝乾隆年間，皆蒙「恩」典死於流賊諸臣，同受「賜謚」之褒獎。清朝的

懷柔政策，可謂到家極了。

說到這裏，似乎又觸及文化什麼的了，那就順筆寫一點這裏的文化市場。

桂林市並不怎樣大，然而「文化市集」特別大。加入書業公會的書店出版社，據聞將近七十之數。倘比每月每家至少出書四種（期刊亦在內計）每月得二百八十種

那勞苦老災劫的脈搏
以及那虔誠而悲哀的禱告
你可以想到

一個飽餓了肺葉的捕魚者
彷彿破爛了鳳箱的樂器一樣
駕血地唱着這語句
而當他唱着這歌的時
他又扭着身體
撒開了網

又喘着呼吸拉起了一級沉重的砂泥

白露湖
我的白露湖啊
你的透明的子日哩

東方書社新書

國防論 蔣百里 四十元

漢代學術史略 顧頡剛 十二元

英雄兒女 (舊新著) 李東絲譯 八元

已經不能說不是一個相當好看的數目。短短一條桂西路，名副其實，可稱為書店街。這許多出版社和書店傳播文化之功，自然不當抹煞；有一位書業中人會因作家們之要趕上排工而有增加稿費之議，遂慨然曰：「現在什麼生意都比書業賺錢，又多一個辦法了！」言外之意，自然是作家們現在之斤斤於稿費，母乃太不「爲了文化」。這位書業中人的既然之言，究竟表裏真相如何，這裏不想討論，無論主觀企圖如何，但對文化有功，則已有目共睹——至少，把一個文化市場支撐起來了，而且弄得頗爲熱鬧。

然而，正如我們不但抗戰還要建國，而且要抗建同時進行一樣，我們對於文化市場，還不能僅僅滿足於有書在出，我們還須看看所出的書質量怎樣，還須看看所出的書是否僅僅爲了適合讀者的需要，抑或同時亦適合於文化發展上之需要。這兩方面，不能完全相等，尤其在我們這樣文化落後的國家，舉個淺近的例，版前大後方對於神仙劍俠色情的文學還有大量的需要，但這是讀者的需要，可不是我們文化發展上的需要。所以倘把這兩個需要統觀起來，我們就不能太樂觀，不能太自我陶醉於目前的熱鬧，我們還得精切地下一番自我批評。大凡有書出版而書也頗多讀者，不一定就可以說我們有了文化運動。必須這些出版的東西，有計劃，有分量，在特殊情形頗多的中國，出版家在這上頭，時時能起作用，過去實例頗多，茲可不必贅，所以我在這裏想說的話，決非單對出版家——寧可說主要是對我們文化人自己說，但也不想把出版家開卸在外，因爲一個文化市場之形成，不能光有寫作者而無出版者，進一步，又不能說與讀者無關。

我想用八個字來形容此間文化市場的幾個特點。這八個字不大好看，但我決不想在此罵人。我之所以用此八字，無非想把此間文化市場的幾個特點加以形象化而已。這八個字便是：雞零狗碎，酒囊飯桶！

這應當有一點說明。

前些時候，此間書業公會開會，並聞會有提案，擬對剪刀槳糊他家出版品而成書的行爲，籌一對策。結果如何，我不知道。說到剪刀槳糊政策在書業中之抬頭，似乎由來已久，但在目前桂林文化市場上據說已經相當令人頭痛。目前有幾本銷路不壞的書，都是剪刀槢糊之結果，剪刀槢糊不生眼睛，於是乎內容之粗鄙無禮，自屬難免。尤其奇惡天聞的，竟有剪取魯迅著作半部，袁文一冊，而別題名「魯迅自述」。此出版者這些剪來的東西，相應付稿費原稿，所以獲利尤厚，據云除已出版

路 放 史

我怎能不相信你們指示的路徑哩
這些小路那一條不是你們
用赤裸的腳趾踏階出來

當你們開闢那條路的時候

你們揮着鐵鎚……

你們回過頭

看見自己修築的輝煌的路

你們笑了

彷彿看見自己的秋收

『一切的路戰朝向城市』（凡爾哈侖）

一切餓餓的手都伸向城市
給我們麵包
給我們自由

叩着那兩扇黑的城門吧

有高歌的汽笛在那里

有高舉手臂的煙，在那裏
倉庫在那裏

太陽的輪子在那裏

著外，尚有大批存貨，將次弟問世。當作家要求增加版稅發議之時，就有一位書業中人慨然認為此舉將助長了剪刀政策。這自然又是作品浪費無乃「太不爲了文化」。同樣的口吻，但弦外之音却已暗示了剪刀之局更盛。嗚呼，在剪刀之下，一部書之被拆分類語錄體而拆散，而分屬於數巨名目不同之書中；文章遭受了凌遲極刑，又復零碎拆賣，這表示了文化市場的什麼呢？我不知道。但這樣的辦法，既非犯法，自難稱之曰雞鳴狗盜；倒是這樣的書倒出來了，若干年以後，必許會有另一批人按照從「永樂大典」之輯書之例，又從而輯選之，造成一「新興事業」，豈不順之令人嗤笑皆非麼？但資本遭受特種極刑之象既已發生而且有預言將更發展，則此一特點不能不有一佳名，故擬題曰「雞零狗碎」云爾。

其次，目前此間文化市場除了作家筆錄出版外，只顧自己腰纏不顧作寫肚纏，而出版家又反唇相譏謂作家「太不爲了文化」而外，似乎都相安無事，皆大歡喜，文化市場是支撐着，熱熱鬧鬧，正如酒館之門多招客，人一樣熱鬧。熱鬧之中，當然亦出了若干有意義的好書，此又不容抹煞，義當大書特書。不過，這種熱鬧空氣，的確容易使人醉了，自我陶醉。這大概也可算是一个特點，無以名之，姑名之曰：酒囊。而伴此而來者，七十個出版家，每月還出相當多的書，當然也解決了直接間接不少的生活問題，無怪在作家要求維持版稅舊率時，有一位先生曾經以科學方法證明今天一千元如果可出一本書，到明天便只能出半本，何以故？因物價天天在漲，法幣購買力天天在縮小。由此所得結論，作家如果不減低要求，讓出版家多得利潤，則出版家經濟力日削之後。作家的書也將不能再出，那時作家也許比現在還餓肚子些罷？這筆賬，我是不會算的，因爲我還沒幹過出版一時揭於此，以俟公算。而且我相信這確是一個問題，值得專家們討論。不過可喜者，現在還不怎樣嚴重。新書店尚頗有開張，新書尚屢有出版，這大概不能不說是出版家們維持之功罷？近來還沒聽說作家中發現了若干餓莩，而要「文協」之類，來布施棺材，光這一點，似乎已經值得大驚特驚了罷？用一不雅的名兒，便是「飯桶」；這一個文化市場，無論其如何，「大飯桶」的作用究竟起了的。於是而戲成二聯：

飯桶酒囊亦功德，
雞鳴狗盜是雄才。

愛 情

匈牙利，亞森譯
馬耳他

議員先生晚上從布達佩士坐火車到了。他的車夫山多到車站來接他。

事完後，山多卸下馬具，給飼料和水與馬兒吃。在牠們光而滑的屁股上拍了幾下，把馬廄作了一次最後的巡視：看是否有別的事情，他得弄好。

用兩個指頭，他把他那長而下垂和黃色斷尾尾巴，向旁邊掠了幾下。他需要幹的事就只這點了，之後他就用他那結巴巴的手指的背面在額角擦了幾擦，好像這種動作，可以使他心緒集中似。他甚至於連氣也不嘆一口。一個入如果想高聲地呻吟一下，至少他得要有反抗命運的叛逆感覺才行。山多可沒有。

他坐下來。他的背朝着牆上掛着的油燈。一塊馬氈蓋在墊着車的木床上。他在那面坐着。脫下拖鞋，他從衣袋裏取出早晨接到的那封信來，把牠攤在膝上，讀着，對着馬兒讀着……燈光招來一大堆馬蠅。馬兒用牠們被剪禿了的尾巴打着屁股。事實上他完全沒有看那封信，因為他記得其中的每一個字。他知道這信的全部內容，這正是他為什麼不想這封的原故。當一個人聽到泥土壓到棺材蓋上去了的時候，當然他的心再什麼不會想了的。

他去年冬天離開他的村子，他的女人和兩個小孩子：這一點用也沒有。他跑到城裏來當一個馬夫——這還是沒有用場。他照拂馬兒梳刷和剪理牠們的毛，勤快得好像不比最出名的理髮師服侍議員老爺似的，——這還是沒有用場。他不到當地的酒肆去。以取悅於他的主人，同時也藉此

省出工錢，以便全部按時在每月一號寄回家去——這還是沒有用場。一切辦法都歸無用；因為今天他接到他女人的一封信。

牠的信上說：這年春季沒有工作做。就是有錢的農人們，也得讓他們的女人來幹苦役了，為的是省錢。因了這個原故她自己也得找事幹，假如她不願意餓死的話。不過，假如她到城裏去做工，兩個孩子怎樣辦呢？假如山多的母親，或她自己的母親，還活着的話，他們當然可以到隨變那個老人家裏去的。不過兩個老人家都死去了。所以山多的女人，就在信裏問：

親愛的丈夫，你叫她怎辦？

馬兒好幾次掉過頭來望着山多，那着他的那副樣兒發怔。牠們既已經吃了飼料，喝够了水，幹嗎他還不把燈吹熄呢？山多懂得牠們的靜默的話。馬廄內是溫暖得使人窒息。他呆望着馬兒的屁股，回答不出他女人的問話來。他立起身來，吹熄了燈。於是便走到外邊來在門旁的一個凳子上坐下。

他的腳交叉着，呆呆地坐着。一隻腳翹在另隻腳的膝上，所有的窗子都是黑的。

「咱這回可做對了：咱把馬車放進棚子裏去了！」山多想，看到天陰沉像窗子似的黑。『雷快裝打來了啦，山多叔』安奴琪加的聲音從廚房那兒飄來，山多是卅歲，議員先生的厨子兼僕人的安奴琪加是起碼青春雙十。雖然如此，也許是因了山多的大鬚鬚，或者倒了他老是不說話的原因，她總是把他叫做阿叔。安奴琪加每天是在

新
六
期
厨房內睡的。但今晚的熱氣太厲害，她只是穿着內衣走出來，坐在廚房面前的石級上。「看樣子差不多」，山多說連頭也不向安奴琪加那兒掉一下。兩個人素來情感就不大十分融洽的，因為每天在中午或晚上一起在樟旁坐着吃飯的時候，山多總免不了想到：自己的女人也可以做同樣好的飯給議員先生吃，而安奴琪加呢？雖然她知道議員太太不贊成雇用夫婦兩口子兒——因為兩夫婦在一起容易妨害工作，但他還是常常想想假如山多不在這兒，她也許可以把自己的丈夫弄來當馬車夫的。安奴琪加和他的丈夫結婚不過兩年，就馬上感到了，兩口子在他們所有的一小塊田土上是活不了的。因此男的得住在村子裏種田，而她這年青的少婦只得又回到議員先生家裏來——在未結婚以前她就在這兒幹活。

在這碎石鋪的庭院中，一陣偶然的風把一棵老胡桃樹的葉子吹得嗦嗦地響。山多抬起頭望。起先他看到那胡桃樹，後來他看到那間廚房。安奴琪加在向他走來。山多的眼睛被她一隻在短內衣下露出的白腿兒吸住了好大半天。他移到妻子的尾巴上去。讓一點空隙給她。

她還沒有坐下來，他就說：「真吃不消，吃不消。」這話好像不是從他心裏說出來似的。

安奴琪加看到山多手中的那張白信紙。她於是想寫到這封信的那個女人：山多的女人有孩子了，而她沒有。她將永不會有孩子嗎？她永遠不能像別的人——別的過着真正生活的人。那樣一輩得足夠的錢，回到丈夫那兒去。

「也許他現在正坐在一個另外女人的身旁，正如我坐你旁

——」她說。山多很快抬起頭來。他的手再也抱不着那隻腳了。他把臉掉向安奴琪加，她不立刻回答他的話。遠遠地，在胡桃樹後邊，電光在閃了。是朝着閃電的那兒望。
「我的丈夫」她終於說了。可是山多已懂得她正是在想着他自己。兩個人同時站起身來。信從山多的手裏落下來了。安奴琪加知道這信是很寶貴的。她蹲下腰，在黑暗中來摸索這個信，結果摸到了。那句話又回到山多的心上來：「親愛的丈夫，你叫咱怎辦？」沒有說一句話兒，他走到馬房去。他走在前面，知道安奴琪加是在後面跟着的並且還覺到她的呼吸在頭頂上扇動。馬兒醒了，稻草在牠們下面悉悉地響。這個男人的手，圍住了安奴琪加的腰，而安奴琪加也倒過來，好像一條小樹向風那邊倒一樣。她把這個男人生疏的，沉重的手拿在自己的手裏，把他一直按到自己的奶子上，奶子似乎是哭漲破壞，豐盈地充滿了那一雙手。在一隻木板床上，兩個人擁抱起來了。馬房的門是沒有關的，但是在黑暗中什麼也看不見。他們緊緊地互相抱着頭，睡在一起，不作聲大大地睜眼。男的把身子支在肘上，用那粗糙的手指在女人的面頰上敲了一下。
「想什麼東西，安奴琪加？」他問。可是女的仍然是呆呆地朝着無邊的黑暗中望，沒有回答山多不必她說，山多早知道她是在想什麼了。

後記：森訥（Szenkó）是近代匈牙利名作家，生於一八九八年。一九一八年他參加匈牙利革命，革命失敗後，

他一直流亡在外國。

老園丁和他的女兒

王亞平

這是春天的夜，

春季的夜啊！

夜是溫美的，迷茫的，

而那隴岡上，

用焦爛的木板架成的小屋

却那末清單而寒涼。

菜油燈，豆大的火焰

像音響的螢火

閃動着可憐的光亮。

從這憂鬱的燈光下，

我們辨識着裝飾這小屋的

是零亂的鍋碗，折了腿的小桌，

竹製的椅子，盛菜的背筐。

江上的風

輕列地，從木牆縫裏，

從稻草紮蓋的房頂上

襲擊着，號泣着，

那悽烈的陰森的聲響

就像受傷的小狼，在

在驟冷的秋夜，獨自的哀叫。

陵陵，——老園丁馬奇的女兒

那小屋的守望者，一個伶俐的姑娘。

她怕夜，她被恐怖征服了，

一陣悲愴的預感。

在她心裏爬捲着，擗噬着，
她偏慄地，靠近板牆

像海夜，四圍興起險惡的風浪，
小屋和她，都在驚駭中顫抖，搖盪。

她咬緊呼吸，聆聽着，期待着
以黑蝶似的眼睛

向窗外，向昏沉的夜海
向那彎曲的通達

菜園的小徑上，投一個長久的注視。

她探瞞着，那負起菜筐

那遲緩的足音

那斑爛的頭髮

飄在瘦腮上的

年老的園丁——
他的父親。

老園丁馬奇

像馴服的耕牛，

日夜，作息在菜園裏。

他以愛女兒的心情

撫愛着他的菜畦，菜秧。

春天風暖，太陽好

照耀着葱高了，蔬菜綠了，

然而，一個晴天的響雷

擊碎他火苗似的希望，

白菜包住心
葉也吐露着新黃。

勞動，他歡喜絲
他憎惡的情人

就像憎惡
殘食菜蔬的害蟲。

爲了澆灌這些苗裔，
他走下江溝汲水。

爬蹬那陡峭的
千百層的石級。

早晨的星花，
初夜的燈火，

爬蹬那陡峭的
千百層的石級。

早晨的星花，
初夜的燈火，

是他工作時熟識的仲偶畦邊的小徑

被他的草鞋磨亮了，
而他的心比小徑還亮，

比江水還長。

他常對親切的鄰人
誇說愈快的懸念——

我底金陵

像菜花一樣，
她生芽，她長葉，她開花。

將來有門好婆家……

可怕的，命運的。五
從生活上。
拖他下水，投擲在水寒的墓裏。

國慶的媽媽——
那結實的大眼睛的。

伴他生活了三十年的小女人
炸彈碎裂了她！

死了啊，老園丁

那時候，炎熱的七月，

仇恨七月呀！

老園丁和女兒的眼睛

被雨水浸紅了，

他那搗搗焦黑的磚瓦

為什麼到江去賣菜？

為什麼不死在一起？

齊正的老園丁

指點着天空。

唱着白雲。

也惹動他鑽心的仇恨

他說：

政治從不空來，

人總要空去，
家懷念着有的東西！

我是太陽神

我恨他沒有眼睛
奪去了我的小女人！

從此，老園丁的心
那未完的陰沉；

而仇恨，在他心裏
對上帝的疽斑。

春天又來了，
太陽沒有溫暖。

風也不再爽人。
這時候，這老人

穿過生活的小徑

向着那塊磚頭末

砌成的小房，走了回來。

這伶俐多情的少女

失掉母愛的撫愛。

日子變成了嚴肅。

生活的苦水

和着純真的淚淚

一并不曉在肚裏。

她更怕被欺，
哩吟而慄悚的江風

是她親的淚淚。

她，政治之外

簡單地埋藏着完整的肢體，

與不滅的母親的靈魂。

這春夜，少女懷孕的夜啊！
而她，却以顫震的小手
緊抱住髮根，

小房失去了寧靜
恐怖的電子

爬滿了她的全身。

威脅十二陵陵十二。

甜蜜的，爸爸的呼喚，
板門裂開了，

嘴吁地。進來了

老園丁驚奇。

像寒風，像陽光，
立刻，流進這小房，

兩顆心。

貫穿了愉悦。

不同的臉色。

有真純的愛在笑，在飛颺。

陵陵，你怕嗎？

胆小像媽媽，

小耗子一樣。

今年菜長得好，

生活比菜價還漲得高！

但我們有力氣，

不求天，

只是你煞了你，孩子！

夜裏，把菜洗淨吧，

明早過江去。

換些好價錢！

18

那兩顆夜星似的眼睛，

那甜蜜的日子啊

也蒙上陰暗的雲霧。

這樣的工作

她幹得迅速而熟練，

手那末輕，那末快，

揪掉枯黃的葉子。

菜葉，菜根不讓她

有一星點兒泥巴。

那些化粧後的蔬菜

像白雪，像秋針，

像新裝的少女

增添了十分顏色，百倍光彩。

疲憊的老園丁

眼裏浮現着歡悅，

面，突然地，慈祥的沈萍

從記憶之海裏湧上來，

撓亂了她的心。

她看見洗菜的女兒，

就想起女兒的母親，

她死了，這世界上

再沒有那一頭青絲樣的黑髮，

是粉紅撲落的炸彈
搏擊着空氣的
駭人心魄的聲音，

恐怖的意念

蒙住了她的眼睛，

她看見燭的後邊

一個血漬的頭髮

模糊而焦爛的

母親的臉。

媽呀！——她叫了，她哭了

像被迫擊的小鳥

衝到老人的懷抱裏。

陵陵！陵陵！

不要怕！不要怕！

爸爸在這裏！

老園丁的淚水

滴漏了女兒的頭髮。

靜穆的春夜

抱吻着山城，

山城下

湍急着不安的江水。

一九四二·二·一於渝。

東方書社發行

老舍先生三大名作

趕集，櫻海集，老牛破車。

正印刷中

我做過一次奇異的看守

姚美園惠特曼作譯

逝的時光，不朽的奧秘的時光——沒有
滴眼淚，沒有一句話。

驚
卷九

禁
月
物

的兒子也是我的戰士。

當天上的繁星無聲地行進，向着東方

新的星又沉默地上升。

最後看守爲你勇敢的孩子（你死得那

樣迅速，我無法拯救你？

我忠實的愛你，更關切你的生活，我
以爲我門總會重逢。

直到夜快完了，是的，就在黎明出發

的晨光。

我把我的同志包裹在他的毯子裏，我

把帽子摺好，當心地包好他的頭，再

着心地包好她的脚。

就在當時當地，沐着升起的太陽就把

我的兒子安置在墳墓裏，那個草草掘成的

這樣終我結束了，我奇異的看守，

夜裡修鐵的鐵鏈的不守。

爲答我以現物的我的兒子的看守（在

人間這事不會回答了）。

我從冰凍的地土上起來，把我的大士門

他的妻子包好，在把他埋葬於他們的

方。

誰教育了我

S. C.

回憶是很痛苦的。因為我們在痛苦中長大起來，故對於一個人的過往，常常用極其平靜的心去深思，不知道想像的痛苦總多於歡樂，而歡樂的時候又提不起我底精神。於是，我暗自在沒有人的地方嘆息，甚至舐自己創上殷紅的血，但，我總是不使人知道，或順手拾一些野草，用自己的唾沫潤濕，塗佈在創口上，使它漸漸地復原起來，在我短短的生命中，早已弄得遍體鱗傷，咬緊牙根，忍受着不能言語的痛苦。

先前，我以幼小者的心，去請教過比我歲數大的人，他們漠不關心向我說：「人生總是這樣的。」這在我脆弱心身上打下了深深地烙印，烙印落在的地方，便是創傷。後來，年事稍長，大概是爲了學習的緣故，我們懂得更多，僅僅是對於自己。又去請教比我更有學識的人，他們在沒有表情的面孔上說道：「孩子，歷史在給人開玩笑呐，它是愛走曲線。」這吓我簡直悚然了。對於人生，這世界……叫我怎樣說哩？我記得，第一個老師教我不要說謊，是至我從書本上懂得作一個正直的人，要怎樣立身行道。可是，當我走到社會衆生相的對面，他們無表情。有的認爲我有神經病。當然還加上更多的侮辱、誹謗，中傷，我不敢掉轉頭去，因爲我怕看他們的手所指，但是我永遠是抬起頭的，向着前面的，甚至我承認，我就卑躬到釘着地下，也不回首去看那些陰險，惡毒，吃人的和善面孔。這些笑了一（甚而至於嘲笑），露出他們的黃牙齒。」有些揶揄地走近我身旁來拍我底肩膀，却一句話也不開腔。有的茫然而

的傻勁，極粗野的性格你僅是答了一分話的允諾，他們用快刀砍去左手，甚至替人去坐監獄，殺頭，他們從不反悔，雖然他們很多的卻被聰明人利用了，振冤枉了，他們也昂着長長地頸子，痛快地去乘那白醍醍地銅刀。這其中，也許這是能威動聰明人的，而更多下流君子，却在刀槍下他作威風了。那怕你聰明人也死去變作蝴蝶，戲在他那潮濕的枯骨上玩弄，他還是向你發笑，你問他，他還是回答你先前所允諾的一樣。他怕愚弄，實則他並不知道甚麼是愚弄。自然，也會偷、搶、殺人，但他却坦白地承認：「我偷了、搶了、殺人了。」他不會，不能，他不可能用一篇大道理去洗清底犯錯，或根據學理，法律……一切好聽的言詞去減輕他過失，他們就如高爾基在一三一（黃源譯，生活版），第三十章末尾中，維拉的供詞說道：「祇是……我想要有錢，所以偷了、祇是這樣。再沒有旁的了，我總是這個樣子。」（見該書六七五頁八行。）而聰明人站上頭，都把他們的靈魂剝得精光了，正如對「三人」中的維拉樣：「他們審判她，而同時還裝垂涎着右她，」大概這也就是我兒時聽得比我歲數大的人告訴我的：「人生總是這樣的一。

二十幾年來，我觀察人生太少，看見這些醜惡的情形，不能不算最多，痛苦是從這些地方滋長了，隨時都在芒刺的尖端上生活，所幸尚未麻木。我倔強的相信，我麻木的時候，就在我的靈魂剝得精光的時候，也是我死亡開始的時候。

一 垃圾堆里遍種了下流的菓子。有的我被人呼爲流氓的時候，你想我是多麼矜持，至少我是沒有你們那些傳統的美德的！我發誓的說：一生下地來我還是活下去了，並沒有你們那日夜的滾到下面去了，墮落在垃圾堆里過生活，我看爲了他們原始

請告着，口口聲聲請求恕饒的上帝；我還是很平凡的活下去了，並沒有你們那一套謙恭得不怕的禮儀；我還是安安心心地活下去了，並沒有你們那過於防範的細心；當然，我受過教育，（可以說完全無用。）自己學習過，可是，這是我自己掙來的，沒有向你們要求提拔，看照，推薦……及一切你們高貴學歷中想出盡善盡美的方法。自然，在我所站定的地方，稍為環顧一下，我失敗了，失敗到可慘的地步——聲敗名裂。今天我站不住，明天我都佔得着，現在我站不着，將來總可以站得着。永遠是今天，永遠我如是，站不着不是可恥的，搖擺起來，那才是羞人的事。

我想起我那早死的父親，他沒有給我甚麼，給我幾根骨頭，最硬的骨頭。父親啊：你放心吧，你的兒子永遠站得端端正，在向你發笑。我在夢中看見你那高貴的靈魂，我哭了。母親喊我，搖醒我，我不開腔，這表示我對於她無言的懲罰。最後，她在惺忪的矇朧中說道：「你……啊！發夢沃納！」——夢是有過的，而且我從沒有存心去做過夢，都是它來置着我，從回憶中喚起我底痛苦，如像多年被塵埃封固了的東西，有人來打開一樣。多年鎖在地下室的人，怎見得突來的紅火大太陽。我記得托爾斯泰在一復活》（耿記之譯，商務版。）中就描寫過每年不見陽光的罪犯，他們在開始流放西伯利亞時，碰見陽光而昏死去了。光明是可愛的，不要忘記，聰明人也有他們所驅逐的光明曜！就譬如真理罷，書上告訴我們的，只有一個，而人們偏要把他分成兩個，或無數個。

不怕在痛苦，我很少有哭泣，這並不是說我是個健強的人，實在的，我沒有流淚的習慣，可我也並不因了我沒有流淚的習慣，便信口說別人流淚便是脆弱。第苦的人啊：你們有力量

是大哭一場吧，散發了你那不中用的情感，去換去有用的情感。

西。

再說：與其說我的眼睛會流眼淚，不如說我底心眼更會傷心痛哭。我曾在貴族華麗住宅區的街道，那水泥鋼骨的硬牆下面，看見凍在隆冬的孩子，他，大概是十歲左右吧，一身被疥瘡結滿了，黃水從乾癟疤痕里流出來，流到那里，腐濫到那里，那可憐的孩子卷伏在牆脚根的直角上，他們會想到他的父母，他的父母也許會是塞馬嘉拾着棄嬰的父母。（見「文藝新潮」上載高爾基短篇：「他們怎樣捉着塞馬嘉的？」）冷凍苦楚的受苦人，他沒有言語了，因為再沒有比冷凍更可怕的事，他沒有痛苦的表情了，因為現實生活已把他鞭打到麻木之境；小孩子，他有甚麼呢？最大的傷心啊，在我心的深處流淚了，我那悲哀的心被淚水潤濕，漸漸地發脹，橫膈膜以上不能裝下。這時候，才知道，傷心到了盡頭是沒有表辞性的。於是另一個幻景在我眼簾中放下，狄更斯《塊肉餘生》中那個會人担心的孩子來。

是一個嚴寒的早上，我同幾個商人上市去趕集，人們的手已早凍僵了，腳那怕是在行走，腳趾也冷痛。突然，我看見一個十三四歲的小女孩，她僅僅穿了一件破爛得不能遮羞的衣服，不消說，除掉這個外，她一身這麼也沒有。登時，我一身起了雞皮，冷得牙齒打抖，痙攣縱橫地拉扯，不自主地顫慄去了我底行動，只聽得她哀告地慘號道：「我的媽呀！媽呀！」你打就打死我呀，爲昧子又叫我活起來呀，暖和，痛得要命呀！天哪！我的娘呀！你呀，打就打死呀，媽呀……。」我被釘在地上的血管要破裂了，眼睛昏黑。而她呢，舉止艱難地在地面上移動着，走一尺路也得消上半分鐘，痛苦使這孩子想自殺也舉不起手。我忿怒不可止，心裏在一問一答地說：

人對人，爲甚要這樣？

「她太小了！」「人呀，你還能忍心？」
「這是一個人呀！」

「她太小了，沒有人疼，你這就忍心！」

「這是一個人呀！」

不知怎樣的，神經用堅硬地鐵索把我牽到先前在貴族華麗住宅區街的轉角子，那孩子身上去了。我完全不能自主，又由神經的鐵索把皮帶繫在水泥鋼骨牆內，使我看見了他們家的中國狼狗，我恍然大悟，人，如狗，狗的慾慾又往往超過它主人的豫測。——我這所謂「事」，我看得太多，太多！苦可那個把我教養好的，教可以管轄牠，就是這些最真實不過的道理。別人都這樣了，看麻木了，你又怎樣不像他們一樣呢？我答覆，我不麻木，我要傷心，更痛苦。要叫我再譜出一篇太道理，我不知道。

實在的說，無論別的朋友，是都是沒有教我的。反之，一個素昧平生的乞丐，老人，平凡而下流的人，都教好了我。當我在街頭或鄉間看到一樁活潑的事件，我便在即日的日記上這樣寫着：

今天我又上了一課。

我從現實生活中，書本上知道得更多了，他們才教育了我。我嘗過，流氓，偷兒，詭謊的人，常常背信，不講實話，也寫過一些文章，作詞人，……一切我給人背上了十字架，永遠被人誤解到死，可我並不向他們求寬恕，我說：一說你們去背後咒罵我吧，磨碎你們的牙齒吧。於是我就依舊跟着行囊在走路。亂草荆棘扎着了，我又另找另外一條平安的路，后連路也沒有了，我只在黑暗摸索，向前舉腳。況天上有寒星，夜裡有冷火。甚至一打都沒有見了，我撕下布石，露出白而有力的胸膛，讓它發出一些微弱的光，我自己够照着走夜路就是了。

我曾經結識過一個乞丐，他知道得那麼多的淵博學問，（全都不是書本上的。）單是文字上的寄生，他的體積幾百種，爲了甚麼？爲了換取的生活。他告訴我帶奇古怪的事，出乎我們一切人想象之外的。還有一位老煙頭廝子，每天夜晚

我躺在搖籃子上聽過他那極其精細透徹的世故人情，雖然他那個瘦削的老大枯萎了，都用他最後的光茫照着我幼小者的心。也令我那位有名的一角，他告訴我說：

一年暮人，要務正！」我們是算錯法了。一
他那半生活的輪轉上碎了，他一齊酬盡得多人，但為甚麼會
被我這老頭子壞了話哩？也許是他還有一顆神人側視的好心眼，
回憶到他的前清情形，而就成爲笑吧，單單是這一點，也就
沒人所愛惜了。為甚麼很多有智識的人，有金錢的人，不怕他
的好處，給人們哩。（我們就姑且承認是他們的好處。）阿！我
閉上了，推有在舊中集合着不幸的人，他們才最容易接近。
談，流一灘的淚，發一燄的力。我舉出一件事可以證明：當
深冬十二月的嚴寒十字街頭的北方推來時，一個瘋婦人冷得縮
成一團，單薄的衣裳，全很多窟窿，填補窟窿的是她在粗糲的
肥肉，行人道上有一個賣火的老太婆，這瘋婦很隨便的屈下身
手近火鍋，順手就把扇子向鍋裏的木炭扇起來。老太婆最初
並不去管她，後來看倒火勢太大，忙壯着了。——我嗚咽開
懷年齡相隔的女人中間，除掉時間而外，她們甚麼也沒綱紲，
呵，我學習了病人祇有窮人更相憐憫，他們的痛苦滋味同樣受
苦了。且，他們用不着慈善家作人道的佈施。同樣我們看見有
多人的高樓被水汀內厚牆隔絕了，他們那些文明紳士，見着時
，有一定的是笑，謹恭，客氣，甚至於愛情，也被一定形式所規
定了。在背後，他們是永遠對面，仇恨，誹謗，自私，甚至
種族的偏見，瘋狂者放火。

從書本上，我明白亞瑟狄龍臨死時，尤苦地求人不要毀
壞他，舉何圖，是用血寫成的，有很多人從它上面討了莫大的
利益。

我在痛苦中流淚，含怒，常常在心底深處給現實敲得痛。
我不能問上帝爲甚麼要給人造了眼，我祇能問被客觀情勢發展
偉大生命。歷史有着一定事物的規律，竟有如此殘酷，人爲的、人爲的醜惡
希望！

而且真實，雖是年輕，却不斷的要求
在過去，狀者底炫耀在現在，年輕
問題，要求生活教好我，請教好了我
下踏着的現實。

南朝金粉

S.
T.

一歷史獨幕

甲：仗打得到底，怎麼樣了，大家都不敢說，孤着要砍頭！砍！

詩集卷之三

算子，誰道算大皇帝，小皇帝。多正
皇帝無非是住在這個園閣以內的。

△砲聲

乙：前幾天才到京口，今天又在打白
土崗了，你說他來得太快，可是連砲
聲都聽得見了。

白士尚先生集

乙：有甚麼新鮮事兒嗎？

甲：白土崗我可去過，那兒自然是居高臨下，可是過了白土崗，那就是平

卷之三

有呀，告急表章，（抖開手上的紙）第

老：這倒真有點作怪！

乙：那就只剩朱雀門一處了。

是新從吳與蜀回齊

甲子年夏月
王國維著

卷之三

甲子年正月

老：我在宮裏行走，說些

老：管它裏一得過且過吧
乙：亦不由？

乙：就是老子點，不過，他那一口刀，總可以保定老頭子當幾天石頭城的皇

乙：一个字？

。甲：熱鬧，恐怕這幾天都忙了。

老·好大的胆子！

乙：密密麻麻又畫上這麼多黑點兒

老……你們敢在這兒說老頭子？

老：這是說，老督給圓起來了。

△一隻箭落在老太監脚下，箭頭上有

老爹喊！（坐下）
紙。

甲：一隻箭！

乙：誰敢放箭箭射！

老：我死了！

乙：（拾起）還有甚麼呢？

甲：一張紙。

老：我的天！我的天！我沒有死嗎？

乙：別怕別怕；沒有箭頭的！你怎麼死得

了呀？

老爹（向內去）嚇死我了！

乙：是一張甚麼？

甲：有玩意兒，甚麼……伐陳詔：

老：我去了一个玩意，（抬頭）我還要一個

玩意兒！我的天！我的天！（下）

甲：太監都頂着趨的，說話是半吞半吐，

作事是一伸一縮。

乙：有時候像男人，可是有時候又像女人

。這事一碰一碰。

甲：讓我來看看這張紙。「伐陳詔」

乙：幹嗎不瞧？

甲：不瞧就是不懂。

乙：（搔搔頭）小都是字嗎？

甲：可是就這樣，那個字兒我都認得，可官：婉兒就跟我去好了，我總會對得起死
去的尉遲兄的。
許：婉兒這孩子還不錯，好好讓他讀書
的人家了，婉兒，你跟張伯伯去吧。
官：婉兒，咱們走吧。
女：許伯伯……
許：去罷！
官：婉兒，來……
女：許伯伯……
許：去罷！
官：我去了……
許：恩……
官：也埋怨他們了，他們也是奉了命令
一點也不能自己作主。
乙：這位大人真明白。
許：情勢不好得很，張大人請便罷。張大
人怕家裏人丁又多。
官：這事一碰一碰了。
許：婉兒，我看你同張伯伯一塊去了罷，
官：不要怕，都有我，我會好好待你
的。
許：張伯伯……
官：婉兒。
女：（泣）
官：快走吧！婉兒！
許：張伯伯會把你看成親生的女兒……
官：放心的。
女：（泣不成聲）
官：你不放心我嗎？
許：不是說話的時候了，去罷。
女：許，三伯，他……

是甚麼呀？大爺，不懂！
乙：幹嗎不懂？
甲：不懂就是不懂。
乙：（搔搔頭）小都是字嗎？
許：也顧不了許多，聽天由命罷，忠
孝是不能兩全的。
女：你不要家了麼？
許：而今顧不下來了！帶她走吧！
女：許，三伯，他……

許：我要去你跟張大人去的，你呀！誤我一
文的事了。

乙：自古英雄出少年！

——發發慈悲！

女：我不怕。許伯伯，我是此心舅舅。

甲：大家對他都不錯哩。

——任忠投降了！

許：來，我們到後邊高處去看看。

乙：得天下，先就要得人心！

——讓我們走吧！

女：後邊不是不能去的？

甲：小聲點！

——

許：現在可以去了。

乙：揚廣，——揚廣！

——

女：剛才你還說不能去？

甲：可是現在不講這些了，天下的規矩原
是人訂出來時，人也可以打破他。

——

女：打破他！我恨這些規矩！這些規矩不
讓我到這裏，這些規矩使我見不着皇
帝，搬不到兵！

甲：幹甚麼的？

——

女：打碎他！我恨這些規矩！這些規矩不
讓我到這裏，這些規矩使我見不着皇
帝，搬不到兵！

甲：我有些……硬哼。

——

她一定死得很好·弱

朱：驃騎將軍，你……

說過，我守不住白土崗時，我就退一步守我的忠節，姑娘這裏是我的劍！

魯：如果你不肯應全我……

氣力呢？我的氣力呢？

婉兒……賈遲婉兒，你就告訴她你見到過我。（自刎）

朱：驃騎將軍……驃騎將軍……他完
丁……

△段延年朝透到樓上來了，他本來是想逃出陳宮的，可是這裏却正有朱貴兒和魯賈連在，於是他就往房上

這兒和你說這事。於是他就到城上隱藏起來。聽到貴兒勸降時，他的心就放下了，於是就走出來，向貴

兒施一禮。

朱：啊……是的。你怎麼知道我的名字？

我早識耳熟了。

段：誰說楊廣殿下這麼時候才來？

朱：回頭嚴平到的時候，請朱將軍引見。

賀：可是我總先到，我要打陳國是爲了報父仇，不像你，祇是爲了陞官發財。韓：就是譖事，我半天就打不采石磯。佔

賀：你是下水，可是我是上水呀。上水當

韓：實在給你說罷，你到金陵城以後的第一道命令，請你收回二年。

賀：爲甚麼？

賀：不許士兵搶劫，姦淫麼？這作不到！

賀：那還有甚麼？

韓：咱們出生入死半世的好弟兄，大哥你成全小弟罷！

賀：不行，我的命你收不回來！」

賀：那就頤不得了了！

賀：你也不過這樣的命令嗎？

賀：你把命令收回來不好嗎？

管：他們碌碌這輩子，看誰先得到她一
戰：好，就這麼辦，可是不許反悔。（向

乙：真好笑嘻嘻。

廣：有甚麼消息嗎？

乙：剛從後邊井裏搜出逃命的人來：

廣：值不得大驚小怪的……

甲：可是把鐵釣繩索放下去……拉不起來

乙：你猜下邊是誰？

兵：誰呀？

乙：是陳國的皇帝呀！

兵：怪事！

廣：到底怎麼回事？

乙：井裏是兩個人，一男一女。

兵：男的是陳國的皇帝，女的呢？

甲：女的，女的叫……

乙：叫，叫……

甲：姓張呢？

乙：對了叫張麗華。

廣：女的是誰？（對話由此起加快。）

甲：張麗華

廣：帶她到這兒來！

乙：解到那邊去了。

廣：那邊？

乙：賀元帥那邊。

廣：去給我追回來！

甲：那邊是賀元帥……

廣：不管他賀元帥，韓元帥……去給我追回來！……追回來！（甲乙下）

廣：張麗華，張麗華……張麗華！

張：漸漸張開眼睛——睜……

廣：（大笑）你真是一個有福氣的女人，我

是明天的太子，後天的皇帝，你的運氣來了！

兵：殿下，你一頭都是汗啦。

廣：是嗎？

兵：南朝的宮殿真好看呀！

廣：是嗎？唔，你說宮殿嗎？

兵：陛下該到了能？

廣：總就該到了。……他們回來了。

△揚廣迎下，兵士跟着。

——不成！不成！

——還是賀元帥要的人！

——帶到韓元帥那去！

——韓元帥早就要她！

——賀元帥要的！

——給我們，給我們呀！

——……

——……

廣：（在內）人交我吧，就說人在我這兒！

△甲乙扶張麗華上。她的衣飾狠藉容

顏變，也可以說被寒冷，被兵火嚇

暈過去了。揚廣立解紅袍加到她的

身上，把她放在丹墀上。他伸手勢

使兵士們退場。他蹲下身子一聲又

一聲的喊着「張麗華」，「張麗華」

——

張：……

廣：張麗華，張麗華……張麗華！

張：（仔細的望他）我真沒想到，能征慣戰

的揚廣還這麼年青。

張：（放下）你的話從那裏講起？

廣：我問你，你回答我。我很喜歡你

張：我是被陳叔寶沾染過的女人了。

廣：你不喜歡我嗎？

張：不要問這個。

廣：醒！醒醒！

廣：你醒了？

張：你……

廣：阿摩，……好奇怪的名字？

張：我是阿摩。

廣：揚廣。

張：是我。

廣：揚廣。

張：（仔細的望他）我真沒想到，能征慣戰

的揚廣還這麼年青。

張：（放下）你的話從那裏講起？

廣：我問你，你回答我。我很喜歡你

張：我是被陳叔寶沾染過的女人了。

廣：你不喜歡我嗎？

張：不要問這個。

廣：（大笑）你真是一個有福氣的女人，我

是明天的太子，後天的皇帝，你的運

氣來了！

張：謝萬歲。

廣：我們叫「可汗」不叫萬歲的。

賀：多謝你。

賀：她怎樣了？

廣：死了。

賀：那個人殺了她？

廣：我恨她。

賀：你爲甚麼殺了她？

張：怎麼？

廣：可汗就是至高無上的天子。

廣：慢着。

賀：賀元帥，你來遲了。

廣：她是誰？

賀：我比你先來。

廣：可是我先找到她。

賀：我是我的兵先找到她。

廣：可是她在我這兒。

賀：我先說要她的。

廣：是我！是我！

賀：（拔劍出鞘）祇怕江山不姓楊！

廣：（用劍架開賀若弼的劍）我們問問她

賀：你恨她？

廣：不單祇我一個人，（向賀）每個人都恨

賀：你恨她！

廣：就恨她一個麼？祇恨一個可憐的女人

賀：她！

廣：自然也恨別的人。賀元帥！

賀：（上）殿下。

廣：請你把宮門的侍衛撤開，把百姓都放

進來！

賀：殿下……

廣：好吧！（下）

賀：你們有冤枉的，都來吧！都來伸訴吧

（下）

廣：（回過頭來）爲甚麼？

朱：阿摩，不要去！

朱：他們中間有奸細。

廣：（回來）不會的，貴兒。

朱：我們要小心些。

廣：甚麼人跟老百姓好，老百姓是曉得的

賀：她很好。

廣：（狂笑）你要她？……

賀：張麗華，陳叔寶的女人。

廣：不是的，她是我的。

賀：（狂笑）你要她？……

廣：你要她。

賀：爲甚麼？

廣：她很好。

賀：把她給我罷！

廣：很好。

賀：（上）這女人是誰？

廣：她就是張麗華。

賀：（驚呼）

廣：對了。至高無上，比天還大的皇帝。

張：爲甚麼不叫「天可汗」呢？

廣：「天可汗」。

張：加一個天字好嗎？

廣：嗯。

張：謝謝天可汗。

廣：天可汗！一定的天可汗！

賀：（拔劍出鞘）祇怕江山不姓楊！

廣：（用劍架開賀若弼的劍）我們問問她

張麗華，你說，你喜歡賀元帥嗎

廣：自然也恨別的人。賀元帥！

賀：（上）殿下。

廣：請你把宮門的侍衛撤開，把百姓都放

進來！

賀：殿下……

廣：好吧！（下）

賀：你們有冤枉的，都來吧！都來伸訴吧

（下）

廣：（回過頭來）爲甚麼？

朱：阿摩，不要去！

朱：他們中間有奸細。

廣：（回來）不會的，貴兒。

朱：我們要小心些。

廣：甚麼人跟老百姓好，老百姓是曉得的

賀：她很好。

廣：（狂笑）你要她？……

賀：張麗華，陳叔寶的女人。

廣：不是的，她是我的。

賀：（狂笑）你要她？……

廣：你要她。

賀：爲甚麼？

廣：她很好。

賀：把她給我罷！

廣：很好。

賀：（上）這女人是誰？

廣：她就是張麗華。

許二叔，我歇歇一會吧。

廣：（在歡呼中汗涔涔地走回）貴兒，你聽見了？

朱：你怎樣說的？他們這樣高興？

廣：我要把他們的仇人都交給他們。我要

恩怨分明！

你說得真好！

廣：貴兒，我平平安安的回來了……你說百姓裏邊有歹人沒有？

沒有。

廣：有的？一定有的！

朱：阿摩！

廣：不過在衆目昭彰之下，他們施展不出來了！

朱：雨把你打濕了。（爲他拭乾。）阿摩，

不會有人恨你的。

廣：恨我的人多着呢！如果我像陳叔貢那樣，准那些壞蛋嚇着，我就不會有敵

人！可是我不能那樣作。我說過的就要作到！（他的眼光在張麗華身上

，就推開貴兒走過去）。廣：跟過去，你看她多好看哩。

廣：好看極了。你看，她的眼睛還沒有閉哩。

朱：她的眼睛多亮，亮得像北朝的星星。

廣：不，像南朝的星星。

朱：南朝和北朝都沒有了。

廣：陪……沒有丁？

朱：江山不是姓朱了麼？

廣：江山，江山，江山使我有些疲乏了。（他從死屍上取下一片鵝毛。）

朱：她的眼睛怎麼不閉呢，打了這麼些年仗我沒有看見過不閉眼睛的人。

廣：她的身體永會閉的。

△兵上。看見她們在講話，就站在一旁。

△兵上。看見她們在講話，就站在一邊。

朱：爲甚麼？阿摩，爲甚麼眼睛不閉呢？

廣：……她恨一個人！（向兵）你來作甚麼？

朱：爲甚麼？阿摩，你叫莽撞！

廣：斬！斬！

△兵下。內鳴砲擊鼓。兵又上。

兵：聖駕到！

廣：斬！斬！

△兵下。內鳴砲擊鼓。兵又上。

兵：聖駕到！

廣：斬！斬！

△兵下。內鳴砲擊鼓。兵又上。

兵：聖駕到！

廣：是。

兵：是。

廣：別怕，這是我自己去接駕。（走到台前。）把這個女人的屍首，抬到後邊去，回頭我還要去看她。

吳：是。

△柳素匆匆上。年在六十之間，美貌

嬌媚，見楊廣，趕上來握住他的雙手。

朱：晉王！你辛苦了。

廣：老伯父才辛苦了。

朱：大將軍辛苦了。

廣：老伯父有甚麼吩咐？

朱：晉王，你的功高，這一次……我想，

頂好就請陛下在這兒把後事定奪一下，尤其是太子位的決定。

廣：伯父高見。

朱：不過柳述這次很討厭，他這裏找着大

阿哥說話。

廣：伯父沒有示意給他嗎？

朱：他的性情太怪，總說太子位應該由長子來承擔。

廣：今天給父王說說也好，今天不決定，明天也要決定的！早一點見分曉，舉

一點作準備！

朱：大將軍，晉王一定會作太子的。

柳素：未必吧。

朱：要是沒有晉王，這時候石頭城上紙船還飄着陳國的旗子！大阿哥，他住在

京城裏，一步路都沒有走……

朱：可是那羅延吐下，就聽柳素的話。

朱：他是你的舅舅？
女：驃騎將軍魯廣達。

宋：他盡了忠，他還給我說，要我把他的畫了忠的情形告訴你，可是你反招先見到他了。

堅：（憶）就是魯廣達嗎？

朱：是的。
堅：要不是他，我們黃昏以前就到這裏了！

女：你一定恨他！

堅：蘭陵，你替我草一道詔書表彰驃騎將軍的忠義。

女：啊……謝謝你。

堅：蘭陵，你先帶她下去歇歇吧。

女：真作難呀……我……我怎麼辦

蘭陵：安下心來，我們待活人好，待死人也

是很好的。

堅：你們把屍首搭不上去，千萬不要損傷，

過一天，把他好好的埋到土裏去。

朱：謝謝些下厚恩吧。

女：（由衷地）謝謝陛下的厚恩。

朱：是的。陛下。

廣：父王。

堅：阿摩你紅其

廣：我同大將軍的意思，天下既歸一統何

韓：今天就在這裏加封功臣哩。

廣：（韓）殿下來。

朱：殿下來，還有一個人等着要見你。

廣：（韓）是的。

朱：（韓）皇兄，你同柳述跟我一塊進去，我們商量，商量，再煩他草一道詔書。

廣：（韓）說吧。

朱：（韓）廣父王。

廣：（韓）施文慶，楊慧朗這二般人，迎降有功

廣：（韓）皇伯剛才給我談起蘭陵姐姐的事，想

同侍郎的丈母，當今是找不出多的來

堅：（韓）沉思了一下，我明白了。侍郎你多

年都是單身，這門親事你也不以推辭了。

朱：（韓）葉隆兄自然是答應的了。

廣：（韓）謝萬歲。

廣：（韓）我們該慶賀你勝黃門侍郎

△堅：（韓）柳同下。

朱：（韓）貴兒，你猜得着我的意思嗎？

朱：（韓）阿摩，我得替你道喜哩。

廣：（韓）你知道嗎？（朱）一定的嗎？

朱：（韓）知道的，一定的。阿摩是太子了！

廣：（韓）辛苦了多少年這也該算是報酬。

朱：（韓）阿摩，你要作可汗了！

朱：（韓）阿摩，你要作太子的。

朱：（韓）平身！

朱：（韓）兒跳過去，想他的，就咬皮上

廣：（韓）殺無赦！

朱：我先代晏兒謝謝他的父王吧。

廣：（韓）他

朱：（韓）他

廣：（韓）他

廣：（韓）他們自然不敢。

廣：（韓）我特別來給殿下說，他們……

廣：（韓）我已經答應他們了。

廣：（韓）那就好極了，是加官呢？還是廢任？

廣：（韓）兩樣都不是。

廣：（韓）作作閑官也可以，反正他們也不靠他們的。

廣：（韓）我早知道他們是好發財的。

廣：（韓）敵過活他們的。

廣：（韓）他們很感激殿下，因為殿下很關切他們。

廣：（韓）威嚴地來呀。

廣：（韓）殺無赦！

朱：（韓）他

廣：（韓）他

朱：（韓）他

廣：（韓）他

廣：（韓）他們自然不敢。

廣：（韓）我特別來給殿下說，他們……

廣：（韓）我已經答應他們了。

廣：（韓）那就好極了，是加官呢？還是廢任？

廣：（韓）兩樣都不是。

廣：（韓）作作閑官也可以，反正他們也不靠他們的。

廣：（韓）我早知道他們是好發財的。

廣：（韓）敵過活他們的。

廣：（韓）他們很感激殿下，因為殿下很關切他們。

廣：（韓）威嚴地來呀。

廣：（韓）殺無赦！

朱：（韓）他

廣：（韓）他

朱：（韓）他

廣：（韓）他

廣：錢財入庫，田地歸官上。
朱：（韓）陛下，你！

素：（韓）（下）

△場上人各就原位俯伏。朱貴兒倒被

朱：（韓）（下）
達亦於此時上，伏地。

朱：萬壽無疆！

素：奉天承運皇帝詔曰：「天下初定，理

宜加封有功之臣。」楊素封尚書事無

不總、湖廣封大將軍。天下精銳編爲饒集軍

虎分封大將軍。天下精銳編爲饒集軍

交楊廣率領。楊廣加封晉王，楊勇爲

東宮太子。其它將士另候陞賞。欽此

素：謝陛下！（起）

廣：這是怎麼一回事？

朱：他是長子，從古來就是這樣的。

朱：在南朝一貫是這樣的。可是在北朝這

是不公平的。大阿哥，一點功勞也沒

有！」

素：剛才我也說過這樣的話，可是高成說

他的四個兒子都是一母所生，不像別

家帝王。別的王子王孫都是假兄弟，

假骨血，唯有你們四弟兄才是真兄弟，

就是立了沒有功勞的大阿哥，晉王

也不會說閒話的。

廣：真兄弟！真兄弟！

素：我老了，陛下，無能為力了！

廣：（韓）（下）

朱：（韓）（下）

素：（韓）（上）

△場上人各就原位俯伏。朱貴兒倒被

朱：（韓）（下）

達亦於此時上，伏地。

朱：萬壽無疆！

素：（韓）（下）

△場上人各就原位俯伏。朱貴兒倒被

朱：（韓）（下）

達亦於此時上，伏地。

朱：萬壽無疆！

苦命人

(長篇連載之二)

歐陽凡海

王二在教育館裏做事很是努力負責，頗得館長的信任，這也爲他一生中古怪的遭遇添上了一些小機緣。由於館長對他的好壞，頗叫他自信負責工作究竟獲得賞識，將來可能往上升進一步。這一種很錯誤的觀念，本來是古樸的中國老百姓每個人，都相信的原始意識，在他們心裏牢不可破，現在王二恰巧遇到了教育館的這一回經驗，證實了他的信念，這實在是一種不幸。

因爲王二所遇到的這位館長，并不是今天所能隨便遇得到的上官。這是一種例外，而這種例外也是不能長久的。果然，當抗戰爆發不久，這位教育館長便因爲一種過錯而不得不自請辭職了。他忘記了他在一個偏僻的小縣裏，以爲省城裏的報紙上公言無諱的意見，也不妨拿來說說，這實在是他考慮有欠週到。某一個紀念日，全縣城各學校機關開聯合紀念大會的時候，我們這位館長的演說裏面，不幸有這樣一段：

「各位同胞，現在全民族的抗戰已經爆發了，我們每個人，不分男女老幼，各黨各派，都應該團結起來，在蔣委員長領導之下，一致的去爲國家民族而努力，而犧牲。」

恐怕他把報上的這類論調看得太多了，似乎是就隨口背誦了出來，他竟忘記了自從他就任以來，對他虎視眈眈的面前的許多敵人。第二天縣長請他去談話了，向他表示說：他實在很爲難，希望館長先生用不着等候一種太明顯的不利，因爲那時便說不定是太遲了。這位縣長對館長平日倒是有好感的，所以他說了這些話之後，還是談了許多閒天，表示他的惋惜，他覺得問題太大了，似乎是說，他也愛莫能助，依點小地位來弄得「得不償失」。

館長回來後再三考慮，後來終於決定辭職。於是王二又只得回家來了。他在館裏做事的時間，一共是十一個半月。從此以後，他便一直閒着，又過了有一年以上的時間，也仍然絲毫沒有找到工作的希望。人們說，一滴水用顯微鏡看，也是一個小世界，這個小縣份正也不能例外。你爭我奪，派別繁多，就是幾個人成一派，如果他們自己不願成什麼派，那也是無補於事的，因爲人們，尤其是敵視他們的人們，早已在他們的週圍深溝高壘，把他們在自己以及其他的人們之間劃下一條界線了。有許多實在是無辜的人，他們毫無所爲，也無

特殊的希望，都被劃歸在各種各樣的派別裏面，連他們自己也不知道，這才真是冤枉。王二就吃這種冤枉的一人。他在館內做事負責勤勞，頗得館長重視，人們把他看作是館長的親信人，而館長是既已失勢下台的倒霉人物了，爲了顧忌館長的敵人，誰還敢用館長的人呢？一年餘以來，落在王二手裏的機會實在也不是沒有，可是人們總喜歡中途變卦，答應了的便想法子來推翻原議，有時甚至王二已把行李挑去開始工作了，他們也總不知什麼緣故，不久又還是找出理由辭退他。王二實在不明白，人們爲什麼這麼不歡迎他，難道說，他那勤懇老實的頭壳裏面還有鬼藏藏麼？後來他對於自己的不被歡迎，似乎也風聞到了一些理由，然而他不相信，他覺得這是人們拿他開玩笑，無非要奚落他。他鬱鬱不樂，在家裏，他大部分的時間都化在睡眠裏面，有一次，他背着鍋頭跟他父親一道到田裏，他便開始割草。一行一行的只是割，什麼話也不說，因爲他也無須得要說什麼，而他父親却異乎尋常的并不趕快就動手割草，老是坐在田塍上抽煙，把頭深深的埋下去，這是他的老樣子，他是在深思一頃什麼，忽然，當王二割草

到他面前來的時候，他睜大眼睛責罵王二，這時的地位別想而知。他名字叫作章季堯，

家裏本來不很有錢，中學畢業後就只得回鄉教書了。後來在本鄉被人攻擊，立不住

一條紅綫就是汽車路，有地圖，我又認得字

似的：

「你跟那館長裡些什麼鬼？」

王二放下鍋鏟，猛不防倒退了一步，

腳，不知怎樣跑出門去，到了什麼訓練班，

還怕什麼呢？」王二指着地圖給他母親

納訝的說：

「什麼？爸爸？」

「我現在却明白了，你自作孽，遇到

我回來裝死樣子。」

「你說的是什麼呀爸爸！」

「你裝得好，你有半吃山空，錢賺進來難，用出去像石頭一樣！」

王二避開他的視線，沒有再回答他，他對於他父親的許多責難，可能置之不理的。這一天，他們兩個人好壞巴，以後在田裏割草，一句話也沒有談。然而這並不包含任何嚴重的意義，書

發竟是可怕的沉默家，他一年四季天天如此，所，他們父女二人的整天不說一句話，都是司空見慣的。

七

一九三九年初，過了舊曆的新年，王二要認高級遠走的决心，似乎是無可挽回的了。這念頭在他心裏徘徊了有兩三月之久。他老婆的一位遠叔，在崇德做了相當大的官，據說他在外面又另外娶了女人，最其主於是當秘書的，那麼他自己有寄

和章季堯并駕而驅的，這說只有一二個

人。他雖然多少年數不同家，置家裏的黃

「到底有多少路呢？」

「你說，這裏一點點，這麼直的路，

都似乎覺得做了這麼大的官是不應該再受

譏論的了。便歸罪於他丈母老婆的命運，

這位章季堯對王二以及其他同鄉青年，

很早以來，已經是一個誘引的，存在了，他

們都彷彿相信。如果要出門去找飯吃，現

在不用愁了，到章季堯那裏去就行。況且

算起來，王二還是他的親戚呢。王二之所

以一直挨到現在才決心去的，無非是因為

這兩天心病又發了，他總是不放心你。你

一定要去，我也沒有法子。」

王二一句話沒有說。

「聽說汽車跳得很高，連肝腸都要抖

出來的，你要坐穩些。」

他母親又私下給了他一百元，於是流

下來來說道：「家裏艱難你也曉得的。到

那裏要好好聽叔公的話，賺點錢寄回家來

，你爸就開心了啦！」

當時候剛抗路還遠，王二很順利的就到貴州，把一位在汽車站做事的同鄉找到了。

他一路用錢很省，這大約是他一家的家風，他沒有住過旅館，只住舍店，吃飯也多是找找小館子裏或攤子上去吃的，所以他到桂林，連車費還沒有用到三十元。由於是那位同鄉的幫忙，接着他就買到票往崇欽去了，連車費也只用了百餘元；所以他到崇欽還有百餘元多下來。那時崇欽生活程度還不高，這一次沒有找到舍店，所以他只得居旅館，也只要塊把錢就能住一宿。第二天他便去找他的那位親戚去了。

親戚的家在柯洛山，他是知道的。問過了茶房，他好容易到兩路口買了票搭上汽車，到達柯洛山。已是將近黃昏的時候了。

天氣很冷，總頭上照例是不戴帽子的。陰暗的天空送來一陣陣的颶風，戲弄着他。他把頸子深深的埋在一條圍巾裏，左手提着一個很大的裝行李的籃筐，右手扶着一個小小的鋪蓋。他把頭往前面埋，顯得他的背更駛了。但他走得很快，早上他新換上去罩在棉袍上的那件士林布長衫，在他急促的步伐下，磨擦的發響。他一路向着高店子，七十五號門牌，後來他到了，就在一幢三層樓的小洋房前面站

了下來。

這時候街上的電燈雖然還沒有亮，可是小洋房裏已經燈火輝煌了。王二站在這

小洋房門前研究着門牌上的號碼，似乎不勝惶惑。他舒着氣放下手中的行李，理着頭髮，可是不敢叩門。那玻璃窗內是用白色紗漫遮着的，一個燙頭髮的女人的側

影子落在紗幔上，王二偷偷的看了眼，「這樣麼？」她說，「可是他不在家？」

「我姓王。」

「你什麼時候到的？」

「昨天。他不在家，有勞的人在家麼？」

「我們舅母呢？」

「什麼？」

「舅母。」

那女的聽下這話，有點窘迫的樣子，但接着就很大方的說：「我就是。」

「喫，你是舅母！別母呀，我們家裏許多人知道舅公討了舅母，可是沒有看見過舅母，我今天看見了！」王二不禁手忙腳亂起來，他吃吃的說得快，話裏土音更多了。因為他再也沒有想到他的舅母是這麼年輕又時髦的一位姑娘，而且現現在站在他面前。舅母的年輕給他一種快感，但也給他一種威脅，因為他所想像中的舅母是溫和而慈祥的中年女人，而現在他所見那女人很奇怪的在端詳他，迫得他趕緊慌慌的說：

「我是他的姪甥。……我從則江來，這麼遠……特地來找他的。」

「你怎麼說？我聽不懂呀，你再說一遍。」

王二盡力的沉着氣，用力的再說了一遍，說得很慢，這回那人聽懂了。

「這是一句魚乾，舅母這是我想給

把錢財東西都到舅母面前去說：「這都是不
思。」

這樣，萬事只要開口，不必動手的，將來呢，季堯即使官做得更大，發財得更多，

吧。這一天，在二來之前，真的她睡了一個下午。她並沒有睡着，她昏昏沉沉的夢在教裏往日，追求嫋嫋殷勤的那些面貌。

那女人不禁笑了。她抢白喊道：「你
怕什麼？快把地上的東西收起來。你把
行李拿進來，你進來休息一會再說
吧。」

關着繫婦女解放，脫離家庭，把繼母視氣壞了。他時常要想起一些美麗的日子，她的男朋友，追求年她之後的那些男同學，她常常為之發笑，爲之發癡，也有時自己

服，一直到黃昏過才起床重新打扮。王二到的時候，他剛剛打扮完畢，照照鏡子，又坐在檯前發呆，她有長長的眉毛，兩隻畫眉鳥一樣的眉眼，黃麻黑褲，由一株又

王二便把兩包東西塞在他手裏，娟只
得接了，一面往後退，口裏喊道：
「吳嫂！你來打退客人拿行李。」
隨卽一位中年農婦走了出來，王二搶
着要自己拿，兩人又推遲了一番，這才一
道把行李提進屋子。

猶豫，為什麼他們沒有錢了而他又是從什麼時候起，知道了洋視男人的荷包和地位？她在這方面是成功了，因此她就在別方面失敗。為什麼呢？從什麼地方去得出利償呢？她應該還是努力於婦女解放運動吧，她有時不覺得生命寄託在這方面。由季

長又黑的睫毛把眼珠半遮着。她有像孩子一樣皺起的薄嘴唇，兩頰豐美，鼻樑挺秀，眉宇間透流露一些天真的情趣。她的頭髮，髮向裏捲，從額門上掠上去，復向左右捲開，然後右面的一邊向前擁，在額頭角上留下一株雲鬢，把她那方正的前額遮了一半。

1

章子堯是到秦都的老丈家去了。他

太師姓宋，名字叫做迦葉。這名字很風雅，而且近乎外國音，是她自己取的。

可是她沒有進一步發展的夢想，現在真早可不必提了，她自己也懶得再去回憶。她把這些夢想的日子，認為是發霉的日子。

子。可是，像現在這樣季堯不在家的時候，或者即使季堯在家，而當她一個人靜坐下來的時候，他却總是捺不住那些亂七八糟的雜念頭。她家裏只有季堯和她兩口子，所以却有男女兩個，比上不足，比下有

是能够重新看見往日的那種樂天的舒鬆的。然而一個曾經要避過生命力的人真新看見生命力，這是多麼可怕啊！真的，那是一種夢的世界，而這種夢的世界，唯有在蒙頭痛睡中去遨遊，那才不使你感覺威脅。

可是，無論如何，不管自己是不是順
適，當王二敲着他的門的時候，她聽到現
實世界的聲音了；她不加思索的任情開了
門，站在她面前的還不是這枯燥無味的現
實世界麼，在昏暗的天空中，一個半微弱

不知所措的鄉下佬。在這樣的場合，作為一相太太的她另一方面性格馬上復活了。她鄉裏這樣的鄉下佬，幸虧王二那副心慌意亂的樣子叫章太太看來，覺得比普通鄉下佬更加拙笨得可笑，有趣，到了她的肚裡心，不要輕視自己的饋送，這點道理，古老的鄉下農民是深為了解的。即使這十個雞蛋，即使是一蕃薯，也常常使家財做美的少奶奶為之心動。王二的母親為季堯大娘做了鞋，還有那包魚乾，一點也沒有虛費了，是這些東西，誰不能說是章太太歡迎王二的決定因素，可是誰能担保這些東西沒有使章太太對鄉下佬的鐵石心腸為之一軟呢？

於是章太太不得不承認自己是王二的舅母了。經過一番寒暄之後，章太太對王二的來歷，覺得確是也可放心，此時吳媽已經在隔壁房間裏擺好晚飯，太太便邀王二一道進入裏面一間房子，上椅進餐。

一小盤紅燒肉，一大盤牛肉蘿蔔，一盤白蘿蔔，一盤湯，這是季堯家裏的便飯，此外還有一碟皮蛋，是吳媽特為王二這位客人添加的。章太太對晚飯不大感興趣，然而這樣的晚飯對王二却不管是一樁酒席了。他恨不得開喉，狼吞虎嚥，可是第一次到這個生疏的地方來做客人，實在又不好意思想。他必得偷偷去看他的舅母，心裏

十分納罕，這樣一個年輕的舅母，但他極力避開他舅母的視線，畏縮而又帶着不安。他本來可以一氣吞下一盤飯，毫無問題，可是他吃了三盤，看見他舅母只吃了淺淺的一盤飯便放下筷子，也就不敢再吃了。

章太太覺得自己是舅母了。心裏也有納罕

季堯一聲……他在秦都兼差，我娘家又

，但也只得做出舅母的樣子，再三勸他再

在秦都，一時怕不會來的，其實，就是他

吃殘羹，他也不敢再吃。飯後，吳媽打來

來，恐怕也沒有辦法」

「沒有辦法？」王二很不安的看着他

舅母，不肯，終於固執着把臉巾放在盆子裏

的舅母說。

「你不是說，你是小學畢業麼？小學

畢業，哼，許多大學畢業，留過洋的都

沒有辦法，你想想看，你能找到什麼事

做？」

「可是小差使總有呀……？」別公別

母認識的人多，法門大。」

「倒是小差使難開口，你不懂得？」

舅母不耐煩的樣子坐起來說：「你想想看

，季堯好意思跟朋友說，他要荐個人，這

人連中學也沒有畢業麼？」

王二從頭冷到腳，把頭垂下去，一句

話也沒有回答，誰叫他不中學畢業再來呢

？」他這才知道，家鄉裏大家都說「到季堯

裏就有辦法」，原來是指的那些中學畢業

的人。自己沒有中學畢業，那有什麼話好

說呢？

「可是路太遠了，回去也是好不容

易道，又……王二說：「你坐坐。」用手指

了指床前的一把躺椅，自己躺在牀上，沒有

動。王二局促的坐定了之後，吳媽就送茶

來了。舅母說道：

「你這麼遠的路跑來，祖先也不通知

我。他吃了三盤，看見他舅母只吃了淺

淺的一盤飯便放下筷子，也就不敢再吃了

。可是他吃了三盤，看見他舅母只吃了淺

為的，你們鄉下人真胆大，間也不問清楚就跑來了。」男母說着，一面對着鏡子理整頭髮，沒有聽見王二回答，又說：「今曉劉太太請我到她那邊撲麻將。」拚着便喊吳媽，等吳媽進房子，她又說道：

•把我大衣拿來。」

吳媽到衣架上拿來了大衣，很熟練地在草太太背後一展，草太太只把兩手往背上披的大衣袖子裏一伸，同時在肩上一抖，大衣便在她身上了。她再又對鏡子瞧了一瞧，摸了摸領子，便打抽屜，拿了皮

•把我大衣拿來。」

「你早點睡。一路吃力了，我明天給你寫信。」

王二骨碌站了起來，連聲應着，他舅母已經轉身過去了，地板上發出高跟皮鞋勻整的咯咯聲。他看見舅母那紫色的藍花綉的，和一雙水紅色的絲綢被一個花樣抱後搭在兩腳的後跟上翻翩的像蝴蝶一樣飛舞起來，上面是藏青色的大衣緊緊裹着的一個橢圓形的屁股和一縷由形衣服穿得多而現得並不好，却仍然富有曲線感的腰支。王二呆呆的站着，一直等到舅母帶上門，那勻整的咯咯脚步聲也近在門外，漸漸地消失了，才又猛然鬆了口氣，好像胸孔上除了什麼壓抑着的東西一般，不再

拘謹的頹然坐回椅子裏去。

一種不安的情緒使他感覺寒冷，她好像被安置在夢境中一般，對於那強烈的電燈所發出的白光覺得十分刺目。他心志不定地向房內四週張望着，房子雖然不大，却是很精緻玲瓏的。一張紅漆的大寫字椅擺在窗下面，椅前旋椅，左面牆下是一張長沙發，沙發的裏面一端，有一隻很時髦的長衣櫃，再裏邊就是梳妝台；右面牆下，正在舅母前是一副紅木的西式几椅，靠牆的大衣櫃有兩個書架，書架上大半是线裝書，恰巧把前牆和右牆相交處的一個幽人形的牆壁鑲滿了。舅母的床，在寫字台的對面，寬而且大，也是西式，床兩頭的屏風雕有很樸素的幾支花朵和若干絛條結合一種精美的圖案。床鋪上放是白色三

友實業社的被單。床的內面一半由一條金黃色的綢緞毛毯蓋上了，毛毯上繡着一隻藍花綉的，和一隻水紅色的絲綢被一個花樣抱後搭在兩腳的後跟上翻翩的像蝴蝶一樣飛舞起來，上面是藏青色的大衣緊緊裹着的一個橢圓形的屁股和一縷由形衣服穿得多而現得並不好，却仍然富有曲線感的腰支。王二呆呆的站着，一直等到舅母帶上門，那勻整的咯咯脚步聲也近在門外，漸漸地消失了，才又猛然鬆了口氣，好像胸孔上除了什麼壓抑着的東西一般，不再

得很不舒服，於是她站了起來，走到廁所前面一個房間的門戶去，她看見吳媽正在為他折鋪蓋，她便跑了過去，幫着吳媽把自己

的床鋪攤了起來。

「這後面的一間房子就很粗陋了。它敘有若干種用處。一、打麻將，二、吃飯，三、臨時給人客住，四、沒有客人時讓用大，五、洗澡，六、放點零散物件七、有時偶然有兩種互不認識的客人來，就把這房間作爲和那交情淺薄地位低的，這種客人的晤談地方。八、太太不高興或在房中有人住，五、洗澡，六、放點零散物件七、有時偶然有兩種互不認識的客人來，就把這房間作爲和那交情淺薄地位低的，這種客人的晤談地方。八、太太不高興或在房中

當夜珊瑚同母出門到劉太太家裏探聽。一路上越想越麻煩。難道自己家裏憑空增加一位食客呢？不過她的心禁不住有點跳動，一種長久隱藏在她心裏的慾望告訴她說：她現在得到機會了，她不禁暗自高興，自己在心裏說道：「季堯，這回呢？」你家裏的底細，可再瞞不住我了吧？」

珊瑚微笑着點點頭：「這一個鄉巴老，我還得好好待他，叫他一五一十的招供出來。」

於是她快樂得路也走快起來了，心裏推算季堯回渝的期間。照她想，季堯起碼還有半個月，或者個把月不會回到家裏來的，她可以從從容容的招供這位姪婿。想到這些，她便再也不感覺到家裏增加一位食客的煩惱了。

而且事實上，自從第二天以後，王過的爲人叫珊瑚覺得非常滿意。王二用他二去到縣城裏去找職業的時候，常在這位遠戚家裏偶而寄食一二天的經驗，仍然相信勤勉是可以得到人歡喜的。他第二天一起床便很習慣的成爲吳媽的助手了。我們知道，珊瑚家裏原本是住兩位用人的，一男一女，但那位男用人被季堯攜到成都去了，現在家裏只有吳媽，有時她有事出去，

家裏便喊不動人，叫她她覺得很是不便，現在有王二來幫吳媽，讓吳媽閒空得多。

王二做事又是很內行的，劈柴，洗菜，買菜，幾乎樣樣都不亞於吳媽，真叫珊瑚看了開心。這樣，吳媽便有工夫隨時打水，擦鞋子。現在珊瑚可以有呼必應，

以前積下來沒有洗，沒有曬的東西，現在都可一樣樣洗出來曬出來了。笨重的事有王二，她對他起先還不得不推讓，客氣，後來也就慢慢的習慣了，他盡力的對王二表示親切，就好像她名符其實的是把王二當作親戚看待的，這一點，實在也叫王二非常感激。後來王二初次看見珊瑚的年青

他以前想像中的舅母，和事實也并没有多大差別了，只是他還感煩迷惘的，是舅母。

「真的麼？真是家裏有一個舅母？」王二倒並不曉得不應該給季堯聽，他心裏有點發慌，却是爲的難乎爲情。他覺得直說吧，怕面前的舅母難過，不直說吧，他又不善於撒謊，做不出謊話來回答。但是經珊瑚一逼，他也只得直說了。王二對母」。他訥訥的說：「家裏的舅母快四十上下。」

「真的麼？真是家裏有一個舅母？」

「舅母，你不是說你知道的麼？」珊瑚笑着說：「我也是到處打聽呀，可是他自己總不承認，這裏也不容易遇見他的同鄉，姑奶奶，你是老實人，請你告訴我，你家裏的舅母漂亮不漂亮呢？」

「這個……我那舅母呢，王二怯怯的笑着說。」

「這有什麼要緊呀，姑奶奶，我倒是根關心你舅母的，我恨不得瞧着見她，所以我很想早知道她的臉孔。」

「還不是也有鼻頭眼睛的。」王二低下頭，感覺很難爲情。

「那麼娘，你看看這是不是她。」說着，珊瑚走去打開皮包，拿出一張照片來說：「你看，這是她麼？她真可愛呢！」

「是的。」王二見了照片說：「你怎

麼得了這照片的？」

「是他夾在一本書裏。唉呀，頑德，這果真是你舅母麼？她還不上三十歲呢？我

期一看她年青得很，她不是也很時髦麼？」

「這照片是照得很好。」

「什麼，照片上是這樣，那麼人不也是這樣了麼？」

「舅母，她到底是鄉下人呀。她那裏

死成敗的髮型，不勝今昔之感。到了宴會

場所，又遇到許多故人，大家都變了，貌

相也變，心思也變，說話的聲音和態度也

變，真叫她對天真無猜的只不過是數年前

「頑德，她不要叫我舅母了，她的舅母是她。」

珊娜故意翹起嘴巴似認真，二倉半站了起来，幸而他抬頭看見珊娜一

笑，知道她并不生氣，才轉為安心的也答道：

「你不是舅母，我也得叫舅母的。」

珊娜這一天顯然是有點不高興了。但她仍然極力的裝着滿不在乎的樣子，她吃

過晚飯又出門去了，這樣的一連有好幾天，她沉醉在麻將的娛樂中。有一天吳嫂回

鄉去了，晚上就得王二按時去接珊娜回來。

可是這天很不湊巧，珊娜在路上被她的

兩位多年未嘗遇見過的同學撞見了，她們是去了一位同學王女士的新婚宴席，便

拉她也一道去。恰巧王女士又是珊娜在大學時代便認識的同學，已經是久不來往

了，不料她却在附近舉行結婚典禮，開

了，她卻穿着上面的笑容失了天真的自然

認之下，她還自然而然忍不住驚喜交集，便在

她從那兩位同學口裏得知許多故友的消

息，正是王二出門去接她的時候。王二到她

死成敗的髮型，不勝今昔之感。到了宴會

場所，又遇到許多故人，大家都變了，貌

相也變，心思也變，說話的聲音和態度也

變，真叫她對天真無猜的只不過是數年前

那位永遠也戀愛着她而又始終不敢近的同

學周昌豪也在場，她一看見他，便不由得

可挽回了，不覺暗自傷感。而最不幸的是

這時正從夢中醒來，在樓上哭，因此秦太

太也醒來了聽見珊娜在叩門，便叫用人說：

「孫嫂！你快把電燈關上。我馬上要

一屁股坐在床上對秦太太的女用人說：『

她想走，而又不情願。她痛恨自己，可是

她怎麼也管束不住自己，要想輕輕地睜眼瞧他的

慾望，彷彿在他身上，當年的調蜜期，還

一切都可以找到蹤跡一般。她是多麼歡喜，繼續不斷地動在她腦中，她非常生氣，嘴

裏咒罵着，握緊拳頭驅逐着過去的那些影

像，可是驅逐不掉。她一滾進被窩，照淚

激激的落下來了。

不久，她聽見隔壁門聲，好像從夢裏

醒來一般，猛然把頭伸出被窩，她聳起耳朵

，便托故中退席了。當她退席回來的時候

，她從那兩位同學口裏得知許多故友的消

息，正是王二出門去接她的時候。王二到她

死成敗的髮型，不勝今昔之感。到了宴會

場所，又遇到許多故人，大家都變了，貌

相也變，心思也變，說話的聲音和態度也

變，真叫她對天真無猜的只不過是數年前

那位永遠也戀愛着她而又始終不敢近的同

學周昌豪也在場，她一看見他，便不由得

可挽回了，不覺暗自傷感。而最不幸的是

這時正從夢中醒來，在樓上哭，因此秦太

太也醒來了聽見珊娜在叩門，便叫用人說：

「孫嫂！你快把電燈關上。我馬上要

一屁股坐在床上對秦太太的女用人說：『

她想走，而又不情願。她痛恨自己，可是

她怎麼也管束不住自己，要想輕輕地睜眼瞧他的

慾望，彷彿在他身上，當年的調蜜期，還

一切都可以找到蹤跡一般。她是多麼歡喜，繼續不斷地動在她腦中，她非常生氣，嘴

裏咒罵着，握緊拳頭驅逐着過去的那些影

像，可是驅逐不掉。她一滾進被窩，照淚

激激的落下來了。

文 藝 簡 訊

中國作家社最近在重慶創辦一大型文藝刊物定名「作家」，創刊號於本月內部出版。內容有歌頌凡海之論文「論文藝鑑賞」，創作小說有徐盈之「梁金山」羅烽之「水門汀」田濤之「細鐵」，豐才之「單心眼的人」。翻譯小說有曹靖華譯高爾基之「餓餓的人們」，李威譯瓦佐夫之「斯多洛圖來了嗎」，禮長林譯曼利諾也夫之「三個小故事」。以及戈茅李雷、王亞平、力揚、天藍、索明等之詩作，並繆弦之翻譯介紹，鄒綠芷之散文。每期容二十萬字，可謂抗戰後之第一大型文藝雜誌也。開第二期已在集稿中。（出版處重慶新生路人出版社）

姚雪垠任鈞劉羽射王萍草編之「文藝界」第二期已出版，該期執筆者有碧野王魯產梅林李鍾書葆華田濤李石鋒等。

桂林孟超等主編之「藝術叢刊」已經有數期，開最近已經准內政部登記，將改為月刊雜誌，下月可按期出版。

碧野主編之報型文藝刊物「莽原」將擬改為三十開本型之月雜誌，刻籌備已就，不日即可問世矣。

昆明雷石榆等近主辦一「文學評論」創刊號擬於明年元旦出版，刻在積極籌備中。

昆明集體創作社馬揚生等前曾出一革新第一號詩集「誰先看見了太陽」，第二期擬出「散文特輯」，現已在集稿中。

調一聲的她開始慄。她跳下床來，可是站不住，她覺得有什麼人抱着她的腿，不能讓她走。

「我要走，我要走。」她口裏喃喃着說。又聽見那清晰的叩門聲，於是她用力把她的腿從誰的擁抱中掙脫了出來，用跳躍一樣的妻子撲到門上去。她讓自己全身靠在門上，喘着氣，正好像和誰搏鬥過的一般，從頭到腳一點力氣也沒有，可是掙扎着，她摸到門扣，并且把它拉開了。門

半個身子，隨後那人用力推着門把頭探進來了。月光銀水也似的照着，把屋內的黑暗壓到了下去。珊瑚在黑暗中雙眼發直的凝視着門外擠進來的人。她靠着全身打了一戰，牙齒都顫動起來了。於見他看見有人進來，向門裏開，全都染上銀色了，她縮進去，向門背後去。那人進來了，他好奇的研究着門鈕，逕看到門背後來他不覺大吃一驚，啊，一個豐滿的年輕女人亦

樣條的直立在門背後，她的兩手捧着臉，全身在扭動着，正要倒下來的樣子。他不加思索的馬上向前，想去扶起她，這時她忽然從腋上拿開兩手抬起頭來。於是她全身在扭動着，正要倒下來的樣子。他不加思索的馬上向前，想去扶起她，這時她忽然從腋上拿開兩手抬起頭來。於是她全身上向他一推，從門背後衝了出來，着急的叫道：

「啊，顧德，你該死！」

王二沒有提防他這一猛推，倒退了數步，竟好像自己是做夢一般，他直瞪兩眼，銀色的物暗中，那苗條的腰肢，豐美结实的乳房和臀部，一溜煙向那有床鋪的地方，只見床上的被條一閃，便不見了。

左邊的月亮

(續)

蘇聯，比爾，則洛且爾可夫斯基著
沙譯

第三幕

第七場

郭瓦路夫，莫爾蘋司卡雅，分提小行李搬入郭之小屋內。

郭一進來，進來！別怕呀！

萬一（站門口）我的媽呀！你怎麼住在這麼

一個小茅窩裏？不急人嗎？

郭一（脫棉大衣）我就在這裡睡而已。明天

還不時長在契卡西。

萬一就這麼說，親愛的，屋裏一樣也得整

齊一點才對呀！好吧，我們收拾屋子

！頭一步先掃地開窗戶。保羅！你拿

掃帚來掃地。我鋪棹子……你的台布

呢？

郭十台布？從來我也沒有這個東西。

萬一在那兒？

郭一床單？好像還能找？

萬一在那兒？

郭十在那矮櫃裏吧。

萬一（翻櫃子的抽屜）假財！你這裏更亂七

八糟！（取出機關槍子彈帶？襯衫，

等頭……）並且你的東西裏也比叫化子

的多不了甚麼……

郭一我吳那麼多東西作甚麼？也不想作生

意。

（擦扶檯面塵土，床單鋪在上面，整

理屋內其他次序）不要緊的……一會兒

就都弄好了。我喜歡簡單，但要清潔

小菜餚：我也會燒核；湯啊，肉餅啊

，煎蛋啊……

郭一不過現在的吃嗎當口，左右難跑出去

一個扁豆。

萬一不要緊；那就死不了；保羅！棹子底

下好好掃掃。

郭十我好好掃。

萬一你怎麼的？懶洋洋的沒精神。心裏不

痛快？（干涉的）不舒服嗎？

郭一不。我沒有病。

萬一這你怎麼回事？告訴我，親愛的！

郭一曉得不；這件事（指自己，指萬一）有

點不大合適；不好。

萬一怎麼不好？

郭一就是我們的事；我沒有忍住。

葛一（翻櫃子的抽屜）假財！你這裏更亂七

八糟！（再給你說一遍，不用你擔心；我

一定不妨碍你。幫得了多少忙！要看

我的能力如何了……

郭一他們會笑話死我；一個奧爾斯去紅受

不了他。他一定會樂瘋了，用一種幸

福。我吳那麼多東西作甚麼？也不想作生

意。

葛一哎呀！幸運你拉斷了！

莫爾蘋的心理來諷刺我……

葛一別想他們；說說他們自己也就說了

。（由左房門下）

郭一（停止掃地。站起，抓頭，嘆氣）反正

庚一說不定要怎麼收拾我呢。（氣忿

的急掃地）

卡十（一頭真人）好嗎？老朋友！

郭一（脯）好……

卡十怎麼樣？完全好了吧？開始幹活了？

郭一（脯）開始幹活了……

卡十慢着，你像有一點不大對；身體好了

臉兒可愁了；出了甚麼事嗎？

郭一沒有；甚麼也沒有。都和從前一樣。

卡十不對不對；哥兒們，一定有點兒甚麼

事。

郭一來；我給你們介紹介紹；這是我的

我的妹妹；同志。

卡十（奸滑）妹妹？母……我明白了。

葛一我們好像見過並且認識似的。

卡十是認識。你好嗎？妹妹同志。（緊握

葛子）

奧——瞧我這樣兒！反正女人沒有犯我迷

糊塗了。郭瓦路夫我看倒快不知道天多高地多厚了；爲他的美大兒！他甚麼都肯幹出來了。

卡——（嘆氣）我也怕他真會這樣呢！

奧——不是，不是這回事。他怎麼的才行？

奧——（與卡小聲商量後）狡滑的，慢吞吞的，你要吃醋，是不會證明的。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

葛——你不好，不舒服。

奧——不是，不是這回事，是失去他最寶貴的東西。

奧——（與卡小聲商量後）狡滑的，慢吞吞的，你要吃醋，是不會證明的。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

葛——你不好，不舒服。

費——胡說！我的先生，你胡說！

奧——不是，不是這意思。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

卡——真話當真話費多羅瓦同志。

奧——不是，不是這回事，是失去他最寶貴的東西。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

費——連你也這樣想！

奧——（與卡小聲商量後）狡滑的，慢吞吞的，你要吃醋，是不會證明的。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

卡——我也這樣想。

奧——不是，不是這回事，是失去他最寶貴的東西。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

郭——招費多羅瓦，不好意思的馬上我就

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

出發。預備晚上捉到薩武秋克。

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

費——有自信嗎？

奧——（與卡小聲商量後）狡滑的，慢吞吞的，你要吃醋，是不會證明的。

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

郭——萬一我；不幸了，看朋友關係，

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

請你照料照料她！她挺孤單的。

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

郭——我去了。（下）

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

費——這不完了嗎！（靠近椅邊）怪像他們！

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

郭瓦路夫甚麼時候，甚麼地方會對

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

（比小指尖兒）

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

費——你們還想怎麼的？

奧——（接過話來，同前腔調）假使公家利益

卡——（嚴厲的）吃公家的醋，吃革命事業的醋！

葛——你不好，不舒服。

葛——你好！你怎麼這麼苦悶？妹妹同志。

本刊下期目錄

- | | |
|-------------------|------|
| 「詩論」管窺(論文)..... | 茅 值 |
| 女人的王國(小說)..... | 司馬文森 |
| 圓積老祖(小說)..... | 荆有麟 |
| 關於書的傳說(小說)..... | 譚原 |
| 病(小說)..... | 李春舫 |
| 苦命人(長篇連載)..... | 歐陽凡海 |
| 論「兒女英雄傳」(評論)..... | 蘇子涵 |
| 湯(獨幕劇)..... | 李拔 |

古樹的花朵——范築先

臧克家著

這是一部五千行的英雄史詩，敍抗戰英雄范築先的抗戰經過。在抗戰史上范築先是一枝鮮豔的奇花，在抗戰文藝中，這首敍事長詩是最美麗的碩果。內容充實技巧純熟，曾讀過原稿者，均譽

為劃時代的巨著，著者本人亦稱為有生以來的唯一力作。現收入本社之東方文藝叢書中，十一月底定可出版。

成都東方書社啟

本刊連載長詩「全民抗戰」近因作者臥病重慶，續稿未到，緩期發表。

編輯部啓

「你們這幫血鬼！」
沒有甚麼！她非黨員。但是郭瓦路夫

太罪過了。

葛——你們都說得不對。郭瓦路夫是道地的革命人物；他有那麼多作人的好處，我就因為這個愛他！他要不是這樣，

或者要像你們那一位一樣的話，我就不理他了。

費多羅瓦入——取飯回來，對，對。我的寶

貝兒！罵他們！

奧——對不起。請你答覆我一個重要的問題。

葛——請吧。

奧——你怎麼看法——葛爾頤司卡雅同志？

葛——我怎麼看法？

奧——不。朋友的玩笑而已。連你都參加。

葛——我怎麼看法？

奧——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

奧——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

，主角也由我來擔任，我從前有過一
點演戲的經驗呢。

葛——有趣。

葛——那麼兩個陣線？

葛——我們走吧，費多羅瓦同志！

葛——朋友們！你們非輸不可！

葛——那得等太陽從西邊出來。

(幕下)

「你們這幫血鬼！」
沒有甚麼！她非黨員。但是郭瓦路夫

太罪過了。

葛——你們都說得不對。郭瓦路夫是道地的革命人物；他有那麼多作人的好處，我就因為這個愛他！他要不是這樣，

或者要像你們那一位一樣的話，我就不理他了。

費多羅瓦入——取飯回來，對，對。我的寶

貝兒！罵他們！

奧——對不起。請你答覆我一個重要的問題。

葛——請吧。

奧——你怎麼看法——葛爾頤司卡雅同志？

葛——我怎麼看法？

奧——不。朋友的玩笑而已。連你都參加。

葛——我怎麼看法？

奧——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

奧——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

葛——我怎麼看法？

(幕下)

為外埠讀者便利閱讀起見特設函購服務部

▲函購簡章▼

一、本外版書籍雜誌，均可代辦。

二、購書人姓名、地址，採購書籍之名稱，著作者、冊數、出版處等項，均須詳細寫明。

三、代定雜誌均用活期定戶辦法（辦法另備函索
即寄）

四、購書人有時不盡詳知書名，可以指定範圍，
本社可以負責代為選配。

五、書款可由當地銀行或郵局劃匯，郵票代洋亦
十足收用，但以五角以上者為限。

六、書籍寄費，概由購書人擔負。

七、書刊寄出後，如有遺失或延緩，除掛號快寄
者可向郵局查詢外，本社恕不負責。

八、戰時書價時有更動，當以信到之日門市售價
為準。

地電報
址號話

東方書社

新書
漢代學術史略（顧頡剛著）
禽獸故事（李東壁譯）
鄉鎮自治（胡成威著）
中國防諭（蔣方震著）
中國文學大系（魯迅等編）
1 2 3 集
333 00

經售全國各種雜誌歡迎
活期定戶

都城
九七一
四二一

備有目錄
承索即寄

上海光藝相館

到光藝拍結婚照

必能得到美滿的成績，象徵
新夫婦未來生活的美滿。

到光藝拍團體照

因為有完善的設備，所以有
優良的成績，人人滿意。個
個稱心。

到光藝去放大

不但準確清晰，維妙維肖，
雖原照成績欠佳，亦能運用
純熟之技術，彌補其缺憾，
故光藝放大，稱之曰獨步蓉
城，並不爲過。

光藝照相館

地址 成都提督東街
電話 七 一 二

爲人類文化努力服務

爲抗戰建國奠立基礎

股 出品精良 定價低廉

交貨迅速 確守誠信

爲西南首屈一指之機器造紙公司

電報掛號 四七八六

嘉樂紙廠

有限公司

總公司：四川樂山演武街五十五號

分公司：重慶南岸海棠溪
鹽店灣二十七號

電報掛號 二六六一

成都下中東大街三十二號

辦事處：宜賓復興路

住成都東大街電話六一八號

內政部雜誌登記證字第六九八八號
四川省圖書新誌審查處審證號字二九七號
郵政登記認爲新聞紙類

本期定價四元五角

惠大東房製精皮膚全治水

皮膚病症種類甚多大抵不外濕毒
內蘊污穢不潔侵感而成不但甚不
美觀還時癢時疼甚爲苦痛_{散藥房有}
鑒於斯細心研究發明皮膚全治水
一藥能除風去濕毒殺菌蟲止奇癢
多種功效于皮膚病是對症療法若
能按法搽敷患處有藥到病除之功
誠皮膚症聖藥也

主治

頑癬乾癬	癩疥奇癢	風濕疼痛
毒蟲咬傷	滅蟲祛風	疔毒熱癰
無名腫毒	腳氣臭汗	鵝掌繡球
禿瘡汗斑	狐臭雀斑	凍瘡初起
大凡一切	奇癢等症	用之神效